

Guía de servicio de A-dec Performer



Contenido

Descripción general	3	Paneles táctiles estándar y de lujo	18
Información reglamentaria y de derechos de autor	3	Botones predefinidos del sillón	19
Información de Servicio al cliente	4	Programación de los botones predefinidos del sillón	19
Otras fuentes de información	4	Lámpara dental	19
Descripción del sistema A-dec Performer	5	Función de encendido y apagado automático de la lámpara dental	19
Sillón dental	6	Llenado del vaso de la escupidera y tazón de enjuague	20
Descripción general del producto del sillón dental	7	Escupidera estándar (sin panel táctil)	20
Energía y estado del sistema	7	Escupidera con panel táctil opcional	20
Funciones de seguridad del sillón	7	Personalizar funciones de llenado del vaso y del tazón de enjuague ...	20
Componentes de la placa de circuitos del sillón dental	8	Configuración del panel táctil del técnico	21
Servicio, mantenimiento y ajustes del sillón dental	9	Navegación con los botones del panel táctil	21
Retiro del tapizado	9	Configuración del soporte	21
Tapizado del respaldo	9	Configuración de la fuente de iluminación	21
Tapizado del apoyacabezas	9	Configuración del equipo ultrasónico	22
Tapas del brazo	10	Configuración de piezas eléctricas	22
Tapizado del asiento	10	Configuración del panel táctil	22
Rutina predeterminada de fábrica	11	Operación de la pieza de mano eléctrica	23
Potenciómetros	12	Programación de las piezas eléctricas de mano en el modo estándar	23
Ajuste del control de límite de subida de la base	12	Botón de avance/retroceso	23
Ajuste del potenciómetro de posicionamiento de la base	13	Programación de las piezas de mano eléctricas en el modo de	
Ajuste del potenciómetro en la parte posterior	13	endodoncia	24
Sistema hidráulico	14	Pantalla del panel táctil del modo de endodoncia	24
Prueba de la bomba del motor	14	Iconos de la pantalla del panel táctil en el modo de endodoncia	25
Solenoides	15	Sistema dispensador	26
Prueba del solenoide	15	Conducto de la pieza de mano	27
Retiro y sustitución del solenoide	15	Conducto de la pieza de mano de silicona	27
Ajustes del sillón	16	Conducto de la pieza de mano de vinilo	27
Posicionamiento del apoyacabezas	16	Servicio, mantenimiento y ajustes del sistema dispensador	28
Ajustes de la velocidad del sillón	17	Posicionamiento de la unidad de trabajo	29
Programación	18	Ajuste de la altura de la unidad de trabajo	29
Configuración del sillón dental y de la lámpara dental	18	Ajustes del sistema dispensador	30
Programación de las posiciones del sillón	18	Ajustes de tensión del punto de pivotado	30
Personalización del botón de radiografía/enjuague	18	Ajuste del sistema dispensador con montaje trasero o de la tensión	
		de la lámpara dental	30

Ajuste del sistema dispensador con montaje delantero o de la tensión de la lámpara dental.....	31	Reemplazo de la bombilla de la lámpara dental.....	53
Retiro del bloque de control	32	Diagrama del cableado de la lámpara dental Performer	54
Ajustes del refrigerante de las piezas de mano	33	Placa de circuitos del relé de la lámpara dental	55
Ajustes del aire de accionamiento de las piezas de mano	34	Identificación del indicador LED	55
Ajuste de la rotación de la unidad de trabajo.....	35	Solución de problemas	56
Mantenimiento del colector de aceite.....	36	Solución de problemas del sillón dental	56
Fuente de iluminación intrabucal de tensión cuádruple (QVIOLS).....	37	Solución de problemas del sistema dispensador	59
Ajustes de la fuente de iluminación intrabucal	38	Solución de problemas de la lámpara dental Performer	60
Tensión y longitud de la fuente de iluminación intrabucal	39		
Escupidera y centro de soporte	40		
Servicio, mantenimiento y ajustes de escupidera y centro de soporte.....	41		
Ajuste del flujo de tazón de enjuague.....	41		
Ajuste del llenado del vaso de la escupidera y tazón de enjuague.....	41		
Ajuste de la botella de agua autónoma	41		
Instrumental del asistente.....	42		
Servicio, mantenimiento y ajustes del instrumental del asistente	43		
Soportes.....	43		
Sistema de succión por aire (AVS)	43		
HVE y eyector de saliva de conversión izquierda/derecha	44		
Colector de sólidos.....	44		
Servicios	45		
Servicios y válvulas de corte.....	46		
Conexiones de las mangueras	47		
Conexiones de utilidades de la caja de conexiones	48		
Lámpara dental Performer	49		
Interruptor de encendido/apagado de la lámpara dental.....	50		
Posicionamiento del cabezal de la lámpara	50		
Servicio, mantenimiento y ajustes de la lámpara dental Performer	51		
Ubicación del disyuntor	51		
Ajustes de la lámpara dental Performer	52		
Ajuste de la tensión vertical.....	52		
Ajuste de la tensión horizontal	52		
Ajuste de la tensión del punto de pivotado	52		

Descripción general

Información reglamentaria y de derechos de autor

Derechos de autor

© 2016 A-dec Inc. Todos los derechos reservados.

A-dec Inc. no ofrece garantía alguna con respecto al contenido de este documento, lo que concierne, entre otras, a las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito determinado. A-dec Inc. no se hace responsable por los errores que pudiera haber en este documento, ni por los daños consecuentes u otros daños relacionados con el suministro, ejecución o uso de este material. La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso. Si encuentra problemas en este documento, comuníquenoslos por escrito. A-dec Inc. no garantiza que este documento esté libre de errores.

Ninguna parte de este documento puede ser copiada, reproducida, alterada o transmitida en ninguna forma ni por cualquier medio, electrónico o mecánico, como fotocopias, grabaciones y sistemas de almacenamiento y recuperación de la información, sin el permiso previo por escrito de A-dec Inc.

Marcas comerciales y derechos de propiedad intelectual adicionales

A-dec, el logotipo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC y Radius son marcas comerciales de A-dec Inc. y están registradas en los EE. UU. y en otros países. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline y reliablecreativesolutions también son marcas comerciales de A-dec Inc. Ninguna de las marcas comerciales o los nombres comerciales que aparecen en este documento pueden ser reproducidos, copiados o manipulados en forma alguna sin el consentimiento expreso y por escrito del propietario de la marca.

Ciertos símbolos del panel táctil son propiedad de A-dec, Inc. Cualquier uso de estos símbolos, total o parcial, sin el consentimiento expreso y por escrito de A-dec Inc., está estrictamente prohibido.

Servicio técnico del producto

El servicio técnico del producto está disponible a través de su distribuidor local autorizado de A-dec. Para obtener información relacionada con el servicio técnico, o para ubicar a un distribuidor autorizado, póngase en contacto con A-dec llamando al 1.800.547.1883 en los EE. UU. y Canadá o al 1.503.538.7478 en todo el mundo, o visite www.a-dec.com.

Información reglamentaria

La información reglamentaria exigida en conformidad con los requisitos de la agencia se proporciona en el documento de *Información reglamentaria, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.27), disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.

Modelos y versiones del producto cubiertos en este documento

A-dec utiliza versiones del producto para indicar cambios realizados en el modelo de producto. Las modificaciones identificadas por un cambio en la versión del producto, incluyen, entre otras, cambios significativos en las funciones y opciones, y en la compatibilidad del producto.

Modelos	Versiones	Descripción
Performer 8000	B	Instrumental del asistente
Performer 8000	B	Sillón
Performer 8000	B	Sistema dispensador
Performer 8000	B	Lámpara dental
Performer 8000	B	Centro de soporte

Información de Servicio al cliente

Para las preguntas que no se tratan en este documento, comuníquese con el Servicio al cliente de A-dec usando la información de contacto para su región.

Oficinas centrales de A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, OR 97132
EE. UU.
Tel: 1.800.547.1883 en EE. UU./Canadá
Tel: 1.503.538.7478 fuera de EE. UU./Canadá
Fax: 1.503.538.0276
www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australia
Tel: 1.800.225.010 dentro de Australia
Tel: +61 (0)2 8332 4000 fuera de Australia

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311106
Zhejiang, China
Tel: +1.503.538.7478

A-dec Reino Unido

Representante autorizado de la UE
Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Inglaterra
Tel: 0800 ADECUK (233285) dentro del Reino Unido
Tel: +44 (0) 24 7635 0901 fuera del Reino Unido
www.a-dec.co.uk

Otras fuentes de información

Documentos de servicio de A-dec

Los documentos de Referencia de servicio contienen contenido del diagrama ilustrado de piezas y acompañan a las Guías de servicio, que contienen información sobre servicio, mantenimiento y solución de problemas del producto, incluidos los componentes de la placa de circuitos y los diagramas de flujo. Los documentos de servicio relacionados incluyen:

- *Referencia de servicio de A-dec Performer* (Núm. Pieza 86.0610.00)
- *Guía de servicio de instalación de monitor y luces dentales A-dec* (Núm. Pieza 86.0326.27)
- *Referencia de servicio de instalación de monitor y luces dentales A-dec* (Núm. Pieza 86.0328.00)

Catálogo de piezas A-dec legítimas

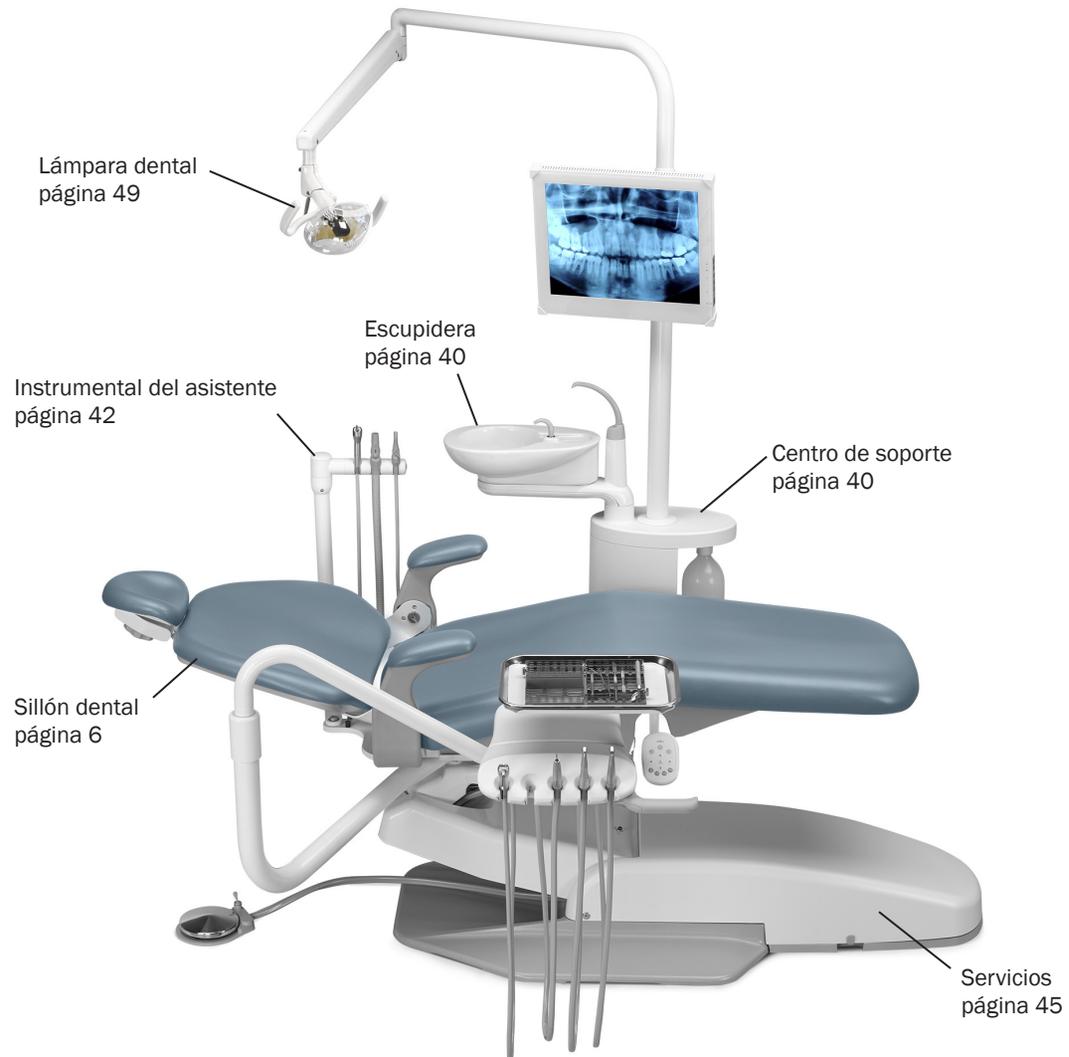
El *Catálogo de piezas de servicio A-dec legítimas*, Núm. Pieza 85.5000.27, contiene información para realizar pedidos y números de pieza de las piezas reparables A-dec. En este catálogo se detallan las piezas para productos actuales y productos que ya no se fabrican, pero que siguen recibiendo soporte. Consulte este catálogo para conocer más detalles sobre las piezas que figuran en el documento de servicio.

Documentación electrónica

Las últimas versiones de los documentos A-dec se encuentran disponibles como documentos electrónicos en el sitio web de A-dec (www.a-dec.com). En el sitio web, seleccione Biblioteca de documentos en la esquina superior derecha de la página. Consulte esta ubicación para obtener la información técnica más actual sobre los productos A-dec.

Descripción del sistema A-dec Performer

El sistema básico de A-dec Performer viene configurado tal y como se muestra a continuación:



Sillón dental

Esta sección proporciona información detallada relacionada con el servicio, mantenimiento y ajuste del sillón dental A-dec Performer.

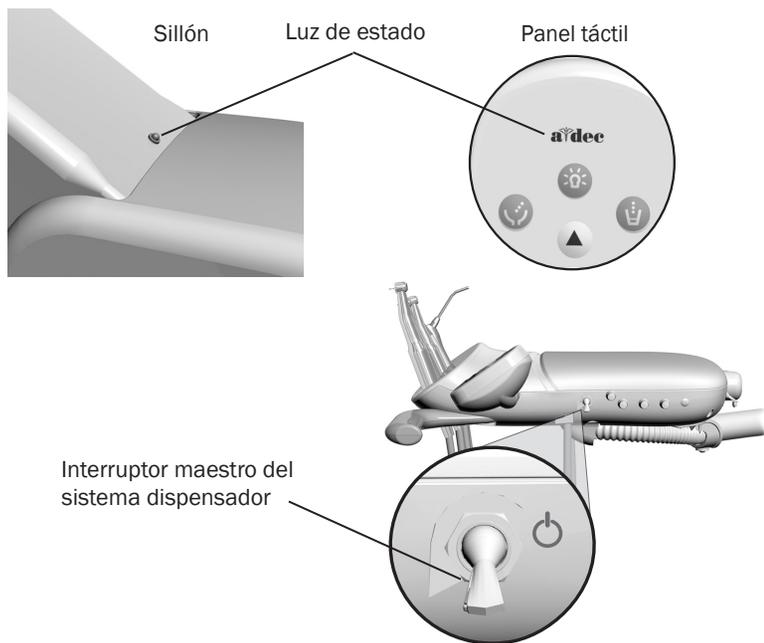
Contenido

- Descripción general del producto del sillón dental, página 7
- Servicio, mantenimiento y ajustes del sillón dental, página 9



Descripción general del producto del sillón dental

Energía y estado del sistema



El interruptor maestro en el sistema dispensador controla al sillón y al sistema interruptor. El interruptor deberá desconectarse siempre antes de realizar operaciones de servicio. Cuando se ilumine el logotipo A-dec en el panel táctil o la luz de estado del brazo de elevación del sillón, el sistema está encendido y listo para ser utilizado. Si la luz del estado parpadea, se ha activado el control de límite.

Funciones de seguridad del sillón



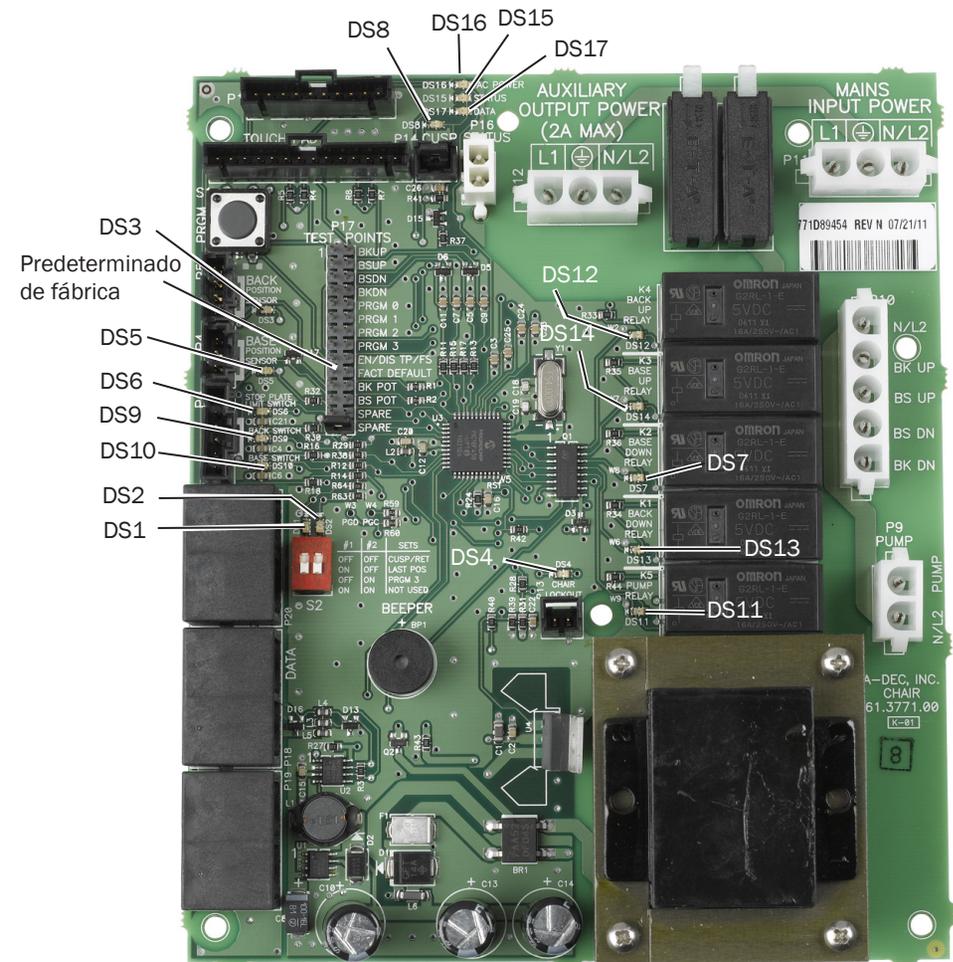
Si algo se aloja bajo el brazo de elevación del sillón o el brazo del asistente, un control de límite detiene el movimiento hacia abajo del sillón. Al presionar la placa de parada del sillón se activan los interruptores de límite. Utilice el pedal de pie o el panel táctil para elevar el sillón, luego retire el objeto.

Si hay un panel táctil de lujo o kit de bloqueo opcional presente, se inhibe el funcionamiento del sillón dental cuando se retira la pieza de mano del soporte y se presiona el control de pie. Cuando esto sucede, la luz de estado del sillón parpadea rápidamente. Para reanudar, reemplace la pieza de mano y utilice el pedal de pie o panel táctil para mover el sillón.

Componentes de la placa de circuitos del sillón dental

Identificación del indicador LED

Indicador LED	Estado	Descripción
DS16 - AC POWER	Apagado	No hay energía 24 VCA, disyuntor desconectado, alimentación eléctrica apagada, sin tensión de línea
	Verde, constante	24 VCA en la regleta de bornes.
DS15 - STATUS	Apagado	El sistema no funciona, falló la placa de circuitos o no hay energía
	Verde, constante	Operación normal
DS17 - DATA	Apagado	Sin comunicación de DCS, no está conectado al sistema de comunicación de datos (DCS) o falló el DCS
	Verde, constante	Detecta el sistema de comunicación de datos (DCS) activo
	Verde, parpadeante	Mensaje de sistema de comunicación de datos (DCS) válido
DS6 CONTROL DE LÍMITE DE LA PLACA DE PARADA	Apagado	Cerrado, (normal)
	Rojo	Abierto, (activo)
DS4 - BLOQUEO DEL SILLÓN	Apagado	Abierto, (normal)
	Rojo	Cerrado, (activado)
DS3 Base y DS5 - Sensores de posición hacia atrás	Apagado	El sensor de posición está inactivo
	Amarillo, constante	El sensor de posición se mueve de manera correcta
	Amarillo, parpadeo rápido	Extremo superior del recorrido
DS7, DS13, DS12, DS14 - Indicadores LED del relevador del sillón	Apagado	El relevador está apagado
	Encendido	El relevador está encendido
DS8 - Control de límite de la escupidera	Apagado	El control de límite está desactivado (inactivo)
	Amarillo, constante	El control de límite está activado (activo) (con cableado o mediante el sistema de comunicación de datos [DCS])
DS9 -Hacia atrás y DS10 Base - Control de límite	Apagado	El control de límite está desactivado (inactivo)
	Amarillo, constante	El control de límite está activado (activo)
DS11 - Relé de motor de la bomba	Apagado	El relé de motor de la bomba está desactivado (inactivo)
	Amarillo, constante	El relé de motor de la bomba está activado (activo)
DS1, DS2	UP	Un interruptor en posición UP está activado (activo)
	DN	Un interruptor en posición DN está desactivado (inactivo)



PRECAUCIÓN: La electricidad estática afecta las placas de circuitos. Al tocar una placa de circuitos o realizar conexiones en una placa de circuitos es necesario tomar precauciones para la descarga electrostática. Solo un electricista o una persona calificada para prestar el servicio deben instalar las placas de circuitos.

Servicio, mantenimiento y ajustes del sillón dental

Contenido

- Retiro del tapizado, página 9
- Rutina predeterminada de fábrica, página 11
- Potenciómetros, página 12
- Sistema hidráulico, página 14
- Solenoides, página 15
- Prueba de la bomba del motor, página 14
- Ajustes del sillón, página 16
- Ajustes de la velocidad del sillón, página 17

Retiro del tapizado

Tapizado del respaldo

1. Use un destornillador de cabeza plana para retirar los cuatro tornillos en el respaldo del sillón.



2. Retire el tapizado del respaldo.

Tapizado del apoyacabezas

1. Levante la barra deslizante del respaldo del sillón.
2. Use un destornillador de cabeza plana para retirar los tres tornillos del apoyacabezas.



Tapas del brazo

1. Use un destornillador de cabeza plana para retirar los dos tornillos del apoya brazos y retire la tapa del apoya brazos.



Tapizado del asiento

1. Retire los cuatro tornillos debajo del asiento y levante el tapizado del asiento.



Rutina predeterminada de fábrica

Cuando se instala una nueva placa de circuitos en el sillón, es necesario ejecutar la rutina predeterminada en fábrica para aprender el rango de movimiento del sillón. La rutina:

- Establezca los límites superiores de la base y el respaldo
- Calcule los nuevos valores predeterminados con base en el rango actual de movimiento del sillón
- Verifique que funcione el potenciómetro

Para empezar la rutina predeterminada en fábrica, coloque el interruptor de repuesto en la posición predeterminada de fábrica en los puntos de prueba P17 de la placa de circuitos del sillón (consulte “Componentes de la placa de circuitos del sillón dental” en la página 8 para referencia).

Cuando ejecute la rutina predeterminada de fábrica, el sillón:

1. Mueve la base hacia abajo.
2. Mueve la base hacia arriba.
3. Inclina el respaldo hacia abajo.
4. Desinclina el respaldo hacia arriba.
5. Mueve la base y el respaldo a la posición 0.
6. La configuración predeterminada de fábrica exitosa emite un pitido tres veces/ la configuración predeterminada de fábrica errónea emite un pitido solo.



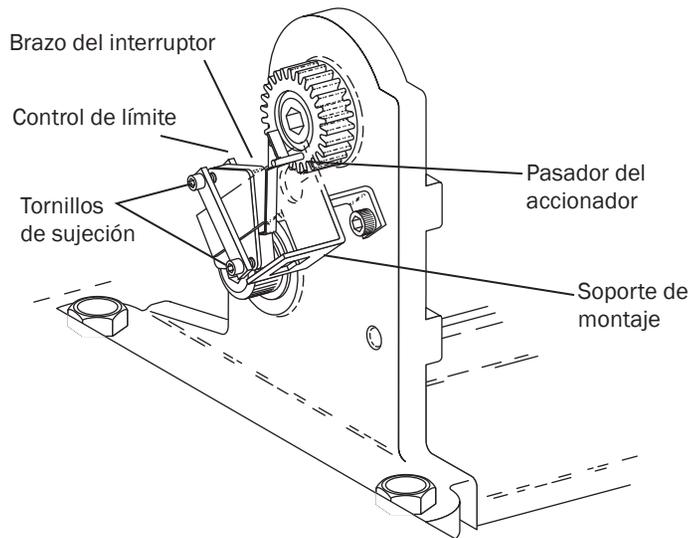
NOTA El interruptor debe permanecer en la posición predeterminada de fábrica para completar la rutina predeterminada de fábrica. El indicador LED de estado en el panel táctil y la placa de circuitos del sillón parpadea dos veces mientras que la rutina predeterminada en fábrica está en ejecución y después de completar la rutina.

Potenciómetros

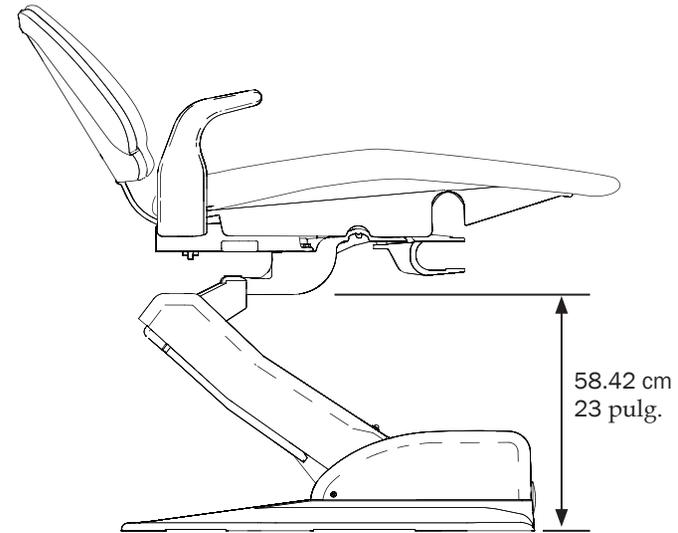
Los potenciómetros le proporcionan al controlador los valores de base del sillón y posición hacia atrás. El controlador guarda los valores del sillón con los valores de posición actuales para las funciones de preposición y autoretorno.

Ajuste del control de límite de subida de la base

1. Retire la tapa de la bomba del motor.
2. Afloje los dos tornillos que ajustan el control de límite al soporte de montaje.



3. Posicione el sillón como se muestra.



4. Empuje el control de límite contra el accionador en el engranaje de accionamiento hasta que el interruptor se abra (clic) y, luego, apriete los tornillos de sujeción.
5. Coloque el descenso de la base del sillón hasta que se haya cerrado el control de límite, luego coloque la subida completa de la base del sillón. Revise la distancia entre la parte superior de la placa base en el área plana alrededor del espárrago roscado en el que se instala el adaptador del sillón. Si la distancia no es la correcta, repita los pasos del 2 al 4.

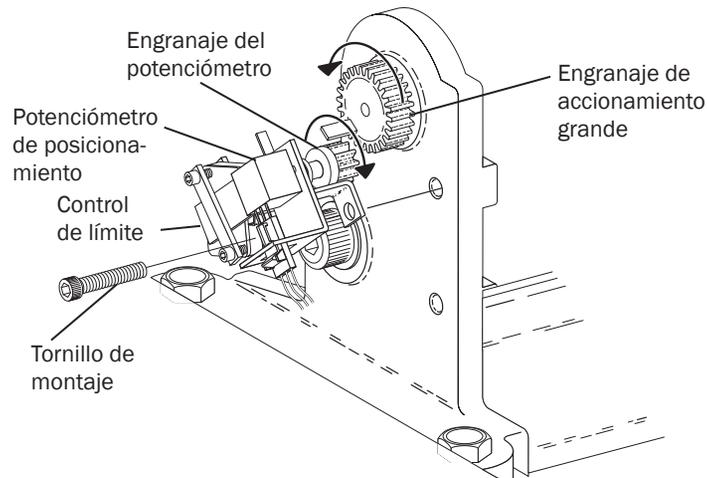
Ajuste del potenciómetro de posicionamiento de la base

1. Retire la tapa de la bomba del motor y coloque el descenso de la base del sillón.
2. Utilice la llave hexagonal de 3/16 pulg. para desinstalar el tornillo de montaje del conjunto del potenciómetro y del control de límite.
3. Gire el engranaje del potenciómetro en el sentido antihorario hasta que se detenga.
4. Alinee el conjunto del potenciómetro, luego gire el engranaje del potenciómetro en el sentido horario dos dientes.
5. Vuelva a instalar el control de límite y el conjunto del potenciómetro. Asegúrese de que el engranaje del potenciómetro no gire y que los dos engranajes se engranen correctamente.
6. Asegúrese de que las conexiones eléctricas al control de límite y el potenciómetro de posicionamiento se coloquen correctamente.
7. Mientras observa que no se comprometan los dos engranajes, baje la base del sillón.



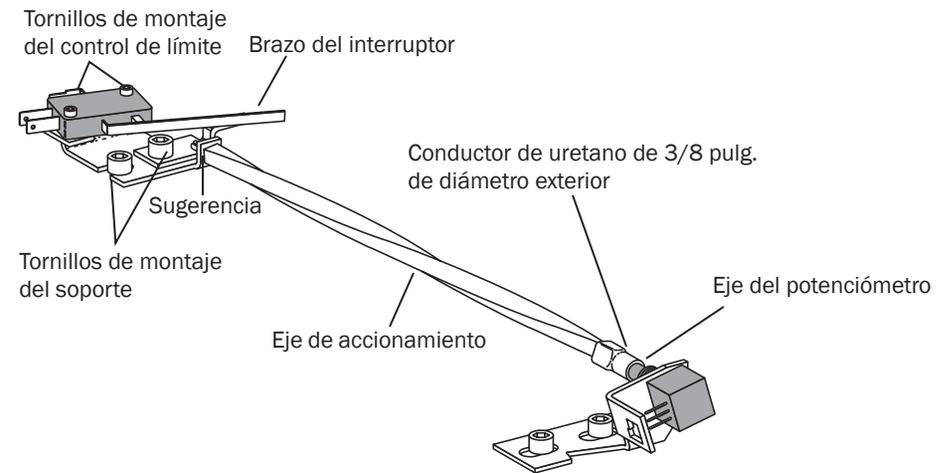
PRECAUCIÓN No levante hasta la posición completa de subida de la base hasta que haya verificado que exista el ajuste correcto del interruptor del límite de subida de la base. El sillón puede entrar a un bloqueo hidráulico si no hay un ajuste apropiado.

8. Vuelva a instalar la cubierta y programe las funciones de posicionamiento automático.

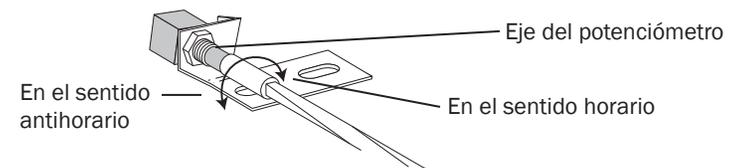


Ajuste del potenciómetro en la parte posterior

1. Coloque el respaldo del sillón en su posición completamente hacia arriba.
2. Desconecte el arnés del cableado del control de límite del control de límite.
3. Retire los tornillos de montaje del control de límite y el control de límite del soporte. No doble el brazo del interruptor.
4. Retire los tornillos de montaje del soporte.
5. Desinstale el eje de accionamiento del eje del potenciómetro.
6. Desinstale el eje de accionamiento del sillón al moverlo hacia el respaldo del sillón y levemente al lado para desengancharlo del soporte.

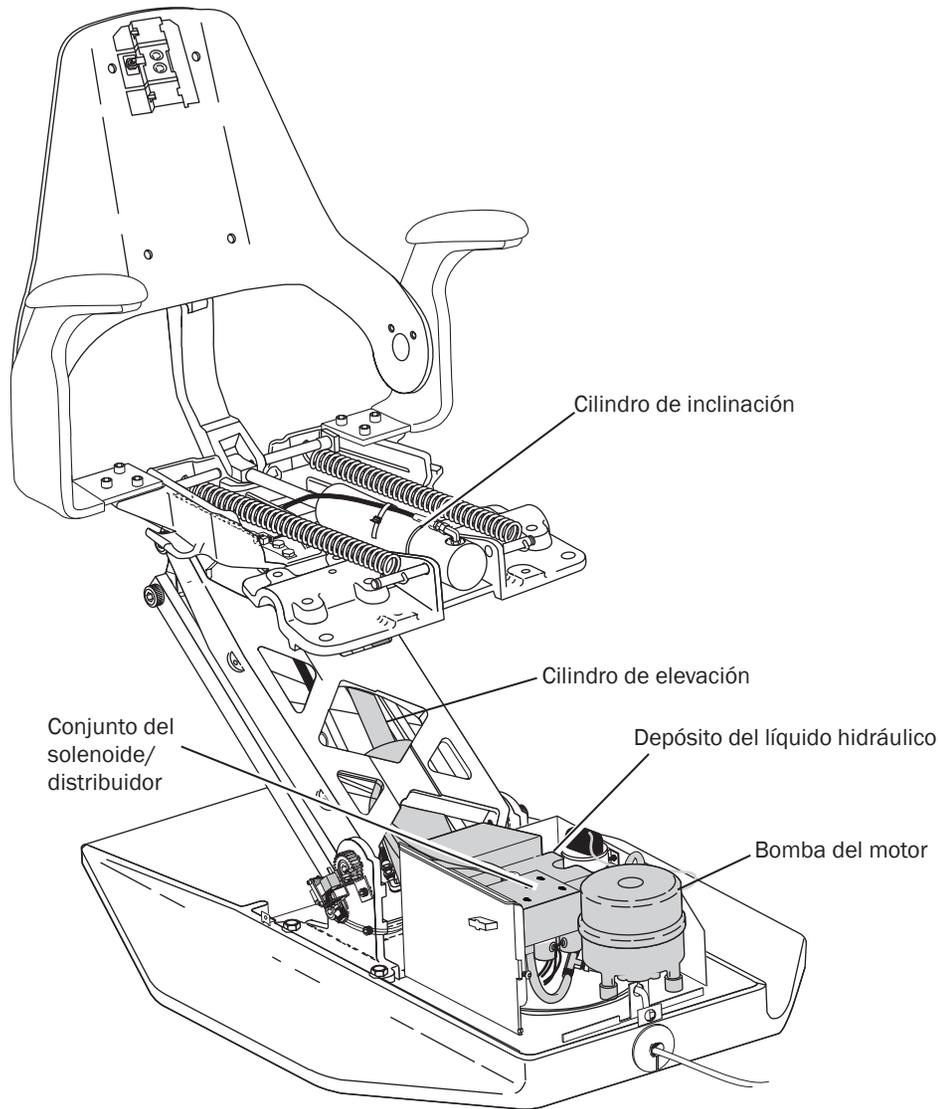


7. Gire el eje del potenciómetro en el sentido horario hasta que ya no gire y, luego, gire el eje en el sentido antihorario 3 mm (1/8 pulg.) de vuelta.



8. Vuelva a instalar el eje.

Sistema hidráulico

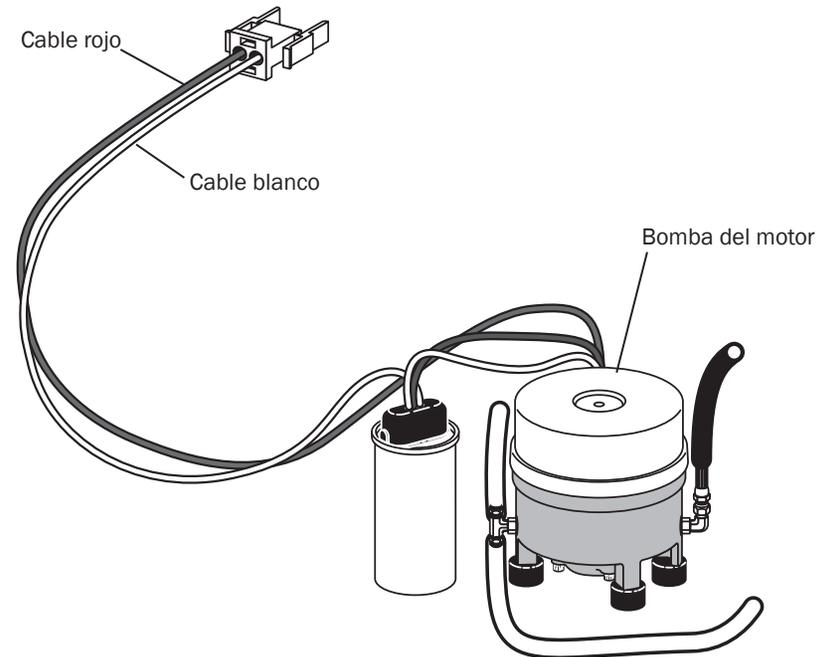


Prueba de la bomba del motor

Esta prueba requiere el uso de la sonda colectora de CA.

- Sujete la sonda en el cable rojo que va a la bomba del motor.
- Utilice el pedal de pie o el panel táctil para levantar el sillón.

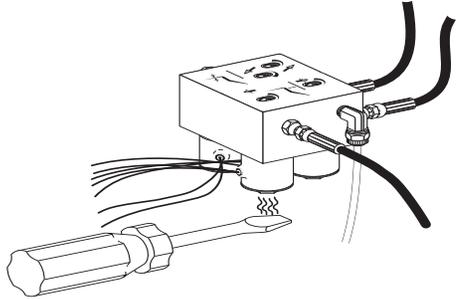
Debe leer 5 amperios (máximo) de corriente para la bomba del motor de 120 V o 2.5 amperios (máximo) de corriente para la bomba del motor de 240 V.



Solenoides

Prueba del solenoide

Para probar el jalado magnético del solenoide sostenga la punta del destornillador cerca de un solenoide y active la función apropiada del sillón. Debe sentir el jalón del campo magnético generado alrededor del solenoide.



Retiro y sustitución del solenoide

1. Baje el respaldo y la base del sillón a la posición completamente hacia abajo. Retire la tapa de la bomba del motor , luego desenchufe el sillón.



ADVERTENCIA Las bobinas del solenoide se alimentan por la tensión de línea (100, 120 o 240 V). Si no desconecta el sillón puede sufrir una lesión grave por golpe eléctrico.

2. Con un par de cortacables, corte el cableado en el solenoide defectuoso casi en un punto medio entre el solenoide y el conector P10.
3. Con una llave de 9/16 pulg., retire la tuerca de retención del solenoide y deslice la bobina fuera de la manga de retención.



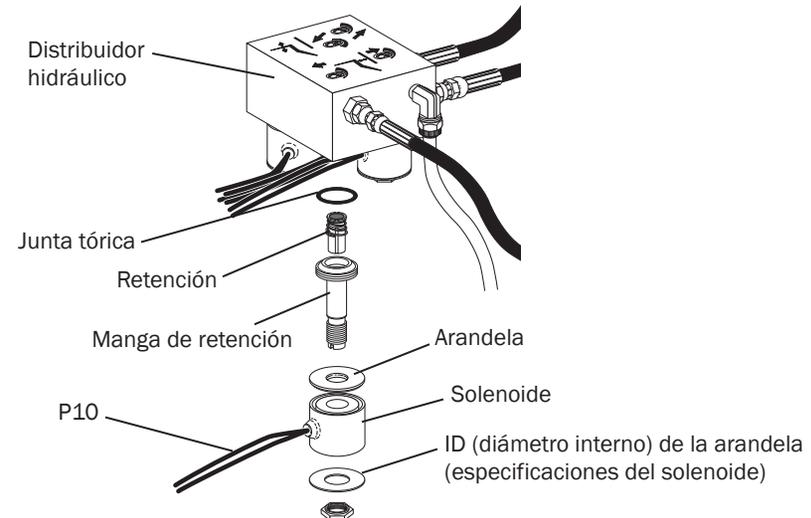
ATENCIÓN Tenga precaución cuando retire y reemplace la bobina. El tubo de retención se dobla fácilmente. Incluso el doblez más leve de la manga puede producir un mal funcionamiento de la válvula del solenoide.

4. Con un destornillador de punta plana, afloje y luego retire la manga y la retención del conjunto del distribuidor.



PRECAUCIÓN Para evitar la posibilidad de sobrecalentamiento y falla, reemplace el conjunto completo del solenoide.

5. Retire la junta tórica de la parte interior del distribuidor e instale una nueva junta tórica. Limpie cualquier exceso del distribuidor.
6. Instale una nueva manga y retención, apriete la manga de retención con un destornillador de punta plana.
7. Instale una nueva bobina en el émbolo. No apriete en exceso la tuerca de retención.
8. Pele aproximadamente 0,63 cm (1/4 pulg.) del aislamiento del corte de los cables en el paso 2 e instale un conector tipo tope de sujeción en cada cable.
9. En el nuevo solenoide, corte a la longitud donde haya suficiente espacio para alcanzar los conectores de sujeción. Pele aproximadamente 0,63 cm (1/4 pulg.) de aislamiento de los cables y sujete cada cable en un conector.



Ajustes del sillón

Posicionamiento del apoyacabezas

Use la barra deslizante para ajustar la altura del paciente. Tire hacia arriba o presione hacia abajo el apoyacabezas hasta que esté en la posición deseada. El cojín del apoyacabezas deslizante proporciona un ajuste de altura adicional.



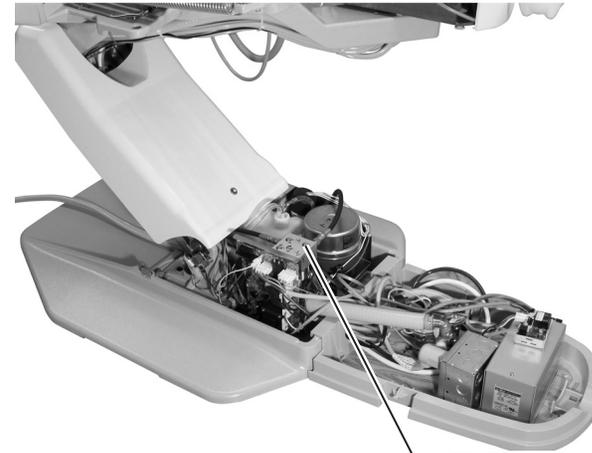
PRECAUCIÓN Si la barra deslizante llegó a su máxima altura de trabajo recomendada, se verá una línea de advertencia en el lado del paciente de la barra deslizante. No utilice el apoyacabezas en una posición en la que esta línea de advertencia sea visible.

El control giratorio de bloqueo le permite ajustar el apoyacabezas para disfrutar de un rango completo de posiciones. Para aflojar el apoyacabezas, gire el control giratorio de bloqueo en sentido antihorario y, a continuación, ajuste el apoyacabezas en la posición correcta. Gire la perilla en sentido horario para bloquear el apoyacabezas en la posición deseada.

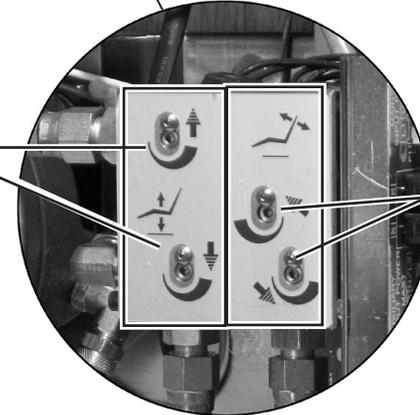


Ajustes de la velocidad del sillón

La velocidad para mover el respaldo y el asiento del sillón se puede ajustar. Utilice la llave hexagonal de 3/32 pulg. para ajustar la velocidad del respaldo y la velocidad de la base del sillón en el distribuidor.



Ajuste la velocidad de la base del sillón.



Ajuste la velocidad del respaldo del sillón.



NOTA Si hay sujetacables en el producto y necesita retirarlos para realizar el servicio, asegúrese de reemplazarlos después de completar el servicio.

Botones predefinidos del sillón

Pedal de pie/panel táctil	Descripción y acción
	Entrada/salida: coloca el sillón para la entrada/salida del paciente; también apaga la lámpara dental.
	Tratamiento 1: coloca la base del sillón y el respaldo hacia abajo, también enciende la lámpara dental.
	Tratamiento 2: coloca la base del sillón hacia abajo y desciende el respaldo, también enciende la lámpara dental.
	Radiografía/enjuague: mueve el sillón para la posición de radiografía o enjuague. Presione de nuevo para mover el sillón a la posición anterior; también apaga o enciende la lámpara dental.

Programación de los botones predefinidos del sillón

Utilice el botón de programas para asignar y guardar las posiciones predefinidas del sillón. Para programar las posiciones predefinidas del sillón de entrada/salida, Tratamiento 1 o Tratamiento 2:

1. Mueva el sillón a la posición deseada.
2. Presione y libere el botón de programas. Un pitido indica que el modo de programación está listo.
3. Dentro de cinco segundos, presione el botón predefinido que desea programar y escuchará tres pitidos que confirman que se ha configurado el botón.



NOTA Para detener el sillón en cualquier punto, pulse cualquier botón de posición del sillón en el pedal de pie o panel táctil.

Lámpara dental

Para encender la lámpara desde el panel táctil, presione el botón de la lámpara dental. Mantenga presionado el botón durante un segundo para apagar la lámpara.

La lámpara dental tiene dos intensidades: alta y para resinas (baja):

Lámpara dental Performer: presione  para alternar entre alto y bajo.

Lámparas dentales halógenas 500: Presione  para alternar entre alto y resinas, o medio y resinas. Cuando la lámpara dental está en modo resinas, la luz indicadora parpadea.

Lámpara dental con indicador LED: presione y suelte  para elegir el modo de intensidad deseado. Cuando la lámpara dental está en modo de seguridad para curas, la luz indicadora parpadea.

Función de encendido y apagado automático de la lámpara dental

Cuando utiliza una posición programada del sillón, la lámpara dental se enciende cuando el respaldo del sillón alcanza la posición de operación. Pulse  o  y la lámpara dental se apagará automáticamente.

Para desactivar la función de luz automática, mantenga presionado  y  al mismo tiempo durante tres segundos. Un pitido confirma que la función de luz automática se ha desactivado.

Para activar de nuevo la función de luz automática, mantenga presionado  y  al mismo tiempo durante tres segundos. Tres pitidos confirman que la función de lámpara dental automática se ha activado.



SUGERENCIA Si el botón de radiografía/enjuague se cambia a una posición prefijada, la función automática de la lámpara dental funcionará igual que los botones de Tratamiento 1 y 2.

Llenado del vaso de la escupidera y tazón de enjuague

Las funciones de llenado del vaso de la escupidera y el tazón de enjuague dependen de la configuración específica del sistema.

Escupidera estándar (sin panel táctil)

Presione y sostenga el botón de llenado del vaso en la escupidera para la cantidad deseada de agua. El agua continuará fluyendo hasta que suelte el botón.

Presione el botón de tazón de enjuague en la escupidera una vez durante un enjuague de 15 segundos. Para un enjuague continuo, sostenga el botón. Cuando suelte el botón, el agua continuará fluyendo durante 15 segundos adicionales.

Escupidera con panel táctil opcional

Si su sistema incluye un panel táctil, puede utilizar los botones en el panel táctil o la escupidera para poner en funcionamiento y programar las funciones de tazón de enjuague y llenado del vaso.

Botón	Descripción
	<p>Botón de llenado del vaso:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el botón de llenado del vaso para el funcionamiento con temporización. El valor predefinido en fábrica es un llenado de 2.5 segundos. • Mantenga presionado el botón de llenado del vaso para ver el funcionamiento manual.
	<p>Botón del tazón de enjuague:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el botón del tazón de enjuague para el funcionamiento con temporización. El valor predefinido en fábrica es un enjuague de 30 segundos. • Mantenga presionado el botón de tazón de enjuague para el funcionamiento manual.

Personalizar funciones de llenado del vaso y del tazón de enjuague

El botón de llenado del vaso controla el flujo de agua desde la botella hasta el vaso. El botón de tazón de enjuague suministra agua de enjuague a la escupidera.

Para cambiar la temporización del llenado del vaso o del tazón de enjuague, haga lo siguiente:

1. Presione **P** en el panel táctil o mantenga presionados los botones de llenado del vaso y tazón de enjuague en la escupidera. Suéltelos cuando escuche un pitido.
2. Mantenga presionado el botón de llenado del vaso () o del tazón de enjuague () durante el tiempo deseado.
3. Suelte el botón. Tres pitidos confirmarán el ajuste.



NOTA También puede activar el modo de programación de la escupidera manteniendo presionados los botones de llenado del vaso y tazón de enjuague que se encuentran cerca del grifo. Un pitido indica que el modo de programación está listo.

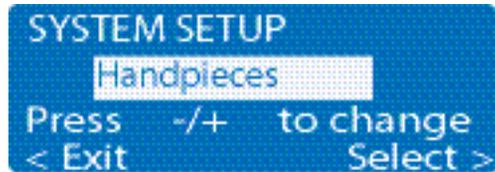
Configuración del panel táctil del técnico

El panel táctil de lujo permite que un técnico de servicio acceda y modifique los ajustes de la pieza de mano y del panel táctil para adaptarlos a las preferencias del usuario.

Navegación con los botones del panel táctil

Las funciones de los botones del sillón se convierten en botones de navegación cuando usted se encuentra en modo de configuración. Puede usar los botones desinclinarse (▶), inclinarse (◀) y + o - para navegar por las pantallas de configuración.

Ejemplo de pantalla de configuración de panel táctil de lujo de A-dec 300



Configuración del soporte

Puede definir el modo en que se configuran las piezas de mano para cada soporte de la pieza de mano. Los tipos de piezas de mano incluyen Electric (Eléctrica), Ultrasonic (Ultrasónica), Vacuum (Vacío), Other (Otra) y Turbine (Turbina). Para configurar los soportes de la pieza de mano, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla principal del panel táctil de lujo, mantenga presionado **m** y **e** al mismo tiempo durante tres segundos y pulse ▶ para posicionar.
2. En la pantalla System Setup (Configuración del sistema), presione + o - para resaltar Handpieces (Piezas de mano) y presione ▶.
3. En la pantalla Handpiece Setup (Configuración de las piezas de mano), presione + o - para resaltar Holder Setup (Configuración del soporte) y presione ▶.
4. Levante la pieza de mano deseada del soporte.
5. En la pantalla Holder Setup (Configuración del soporte), presione + o - para seleccionar el tipo de pieza de mano.
6. Pulse ▶. Tres pitidos confirman que la configuración de la pieza de mano está completa.

7. Regrese la pieza de mano al soporte.
8. Repita los pasos del 4 al 7 para configurar cada pieza de mano.
9. Cuando termine de configurar las piezas de mano, pulse ◀ hasta que vea el logotipo de A-dec.

Configuración de la fuente de iluminación

Gracias al panel táctil de lujo A-dec 300, puede configurar varios ajustes de fuente de iluminación intrabucal si se instala una fuente de iluminación intrabucal de voltaje cuádruple (QVIOLS) o un controlador del motor eléctrico con control de IOLS integrado.

Están disponibles los siguientes ajustes de configuración:

- On When Selected (Encendido al seleccionarlo): especifique si la fuente de iluminación intrabucal se enciende o permanece apagada cuando se retira la pieza de mano del soporte.
- Auto Off Delay (Retraso de apagado automático): determine por cuánto tiempo permanece encendida la lámpara cuando se libera el control de pie. Este tiempo se restablece cuando usa nuevamente el aire de accionamiento.
- On in Endo (Encendido en endodoncia): especifique si la fuente de iluminación intrabucal se enciende o apaga cuando está en el modo de endodoncia. Como la mayor parte de las piezas de mano de endodoncia no tienen conductos luminosos, se recomienda seleccionar la opción Off (Apagado) para reducir el calor y prolongar la vida útil de la bombilla.

Para configurar la fuente de iluminación, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla principal del panel táctil de lujo, mantenga presionado **m** y **e** al mismo tiempo durante tres segundos y pulse ▶ para comenzar.
2. En la pantalla System Setup (Configuración del sistema), presione + o - para resaltar Handpieces (Piezas de mano) y presione ▶.
3. En la pantalla Handpiece Setup (Configuración de las piezas de mano), presione + o - para resaltar Intraoral Lt Source (Fuente de iluminación intrabucal) y presione ▶.
4. Levante la pieza de mano deseada del soporte.
5. En la pantalla Light Source Setup (Configuración de la fuente de iluminación), presione + o - para ver la configuración deseada y presione ▶.

6. Especifique los ajustes de configuración de las piezas de mano presionando **+** o **-** y **▶** para moverse por las pantallas. Una vez que se haya completado la configuración, tres pitidos la confirman.
7. Repita los pasos 5 y 6 para cada ajuste.
8. Regrese la pieza de mano al soporte.
9. Repita los pasos 3 a 8 para configurar cada pieza de mano.
10. Cuando termine de configurar las piezas de mano, pulse **◀** hasta que vea el logotipo de A-dec.

Configuración del equipo ultrasónico

Especifique si desea activar o desactivar los colores ultrasónicos.

Para configurar el equipo ultrasónico, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla principal del panel táctil de lujo, mantenga presionado **m** y **e** al mismo tiempo durante tres segundos y pulse **▶** para comenzar.
2. En la pantalla System Setup (Configuración del sistema), presione **+** o **-** para seleccionar Handpieces (Piezas de mano) y presione **▶**.
3. En la pantalla Handpiece Setup (Configuración de las piezas de mano), presione **+** o **-** para seleccionar Ultrasonic Setup (Configuración del equipo ultrasónico) y presione **▶**.
4. Pulse **+** o **-** para mostrar On (Encendido) o Off (Apagado) y pulse **▶**. Tres pitidos confirmarán el ajuste.
5. Pulse **◀** hasta que vea el logotipo de A-dec.

Configuración de piezas eléctricas

Puede modificar la información visualizada y las funciones eléctricas. Están disponibles los siguientes ajustes de configuración: Unidades de par de torsión, Pitido de advertencia de par de torsión, Pitido de retroceso automático y Modo automático. Consulte "Iconos de la pantalla del panel táctil en el modo de endodoncia" en la página 25.

Para configurar las opciones eléctricas, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla principal del panel táctil de lujo, mantenga presionado **m** y **e** al mismo tiempo durante tres segundos y pulse **▶** para comenzar.

2. En la pantalla System Setup (Configuración del sistema), presione **+** o **-** para seleccionar Handpieces (Piezas de mano) y presione **▶**.
3. En la pantalla Handpiece Setup (Configuración de las piezas de mano), presione **+** o **-** para resaltar Electric Setup (Configuración eléctrica) y presione **▶**.
4. En la pantalla Electric Setup (Configuración eléctrica), presione **+** o **-** para ver el ajuste deseado y presione **▶** para seleccionarlo.
5. Especifique las opciones de configuración al presionar **+** o **-** y **▶** para moverse a través de las pantallas. Una vez que se haya completado la configuración, tres pitidos la confirman.
6. Repita los pasos 4 y 5 para cada ajuste.
7. Cuando todos los ajustes estén completos, pulse **◀** hasta que vea el logotipo de A-dec.

Configuración del panel táctil

Use la configuración del panel táctil para cambiar el contraste de la pantalla del panel táctil y especifique si desea visualizar los mensajes de ayuda. Para configurar los ajustes del panel táctil, haga lo siguiente:

1. Desde la pantalla principal del panel táctil de lujo, mantenga presionado **m** y **e** al mismo tiempo durante tres segundos y pulse **▶** para comenzar.
2. En la pantalla System Setup (Configuración del sistema), presione **+** o **-** para seleccionar Touchpad (Panel táctil) y presione **▶** para comenzar.
3. En la pantalla Touchpad Setup (Configuración del panel táctil), presione **+** o **-** para resaltar Contrast Adjust (Ajuste del contraste) o Help Messages (Mensajes de ayuda):
 - Ajuste de contraste: pulse **+** o **-** para ajustar el contraste. Presione **▶** para guardar el ajuste; tres pitidos lo confirman.
 - Mensajes de ayuda: presione **+** o **-** para encender o apagar los mensajes de ayuda. Presione **▶** para guardar el ajuste; tres pitidos lo confirman.
4. Cuando los ajustes estén completos, pulse **◀** hasta que vea el logotipo de A-dec.



NOTA Para obtener una lista de mensajes de ayuda, consulte el documento Información reglamentaria, especificaciones y garantía (Núm. Pieza 86.0221.27), disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.

Operación de la pieza de mano eléctrica

Puede programar las piezas de mano en el modo estándar o de endodoncia.

- Modo estándar: las piezas de mano siempre se ajustan con un par de torsión del 100 % para las piezas de mano eléctricas.
- Modo endodóntico: si tiene un controlador de motor que sea compatible con endodoncia, puede programar las piezas de mano en este modo. El modo de endodoncia le permite controlar el par de torsión y los ajustes de razón.

Programación de las piezas eléctricas de mano en el modo estándar

Puede programar los ajustes de configuración de la memoria en el panel táctil de lujo para definir RPM específicas. Para programar el ajuste de la pieza de mano, haga lo siguiente:

1. Levante la pieza de mano del soporte.
2. Si en la pantalla del panel táctil no se muestra el modo estándar, mantenga presionado **e**.
3. Para ajustar la configuración de RPM, presione **+** o **-**. Ve los valores de RPM en la pantalla (consulte la pantalla del panel táctil en el modo estándar).
4. Para colocar el ajuste en la memoria, mantenga presionado **p**. Oirá un pitido.
5. Seleccione la configuración de memoria deseada (de m1 a m4). Para moverse a través de los ajustes de la memoria, pulse **m**.
6. Cuando se seleccione la ubicación deseada de la memoria, presione y sostenga el botón **p**. Tres pitidos confirmarán el ajuste.

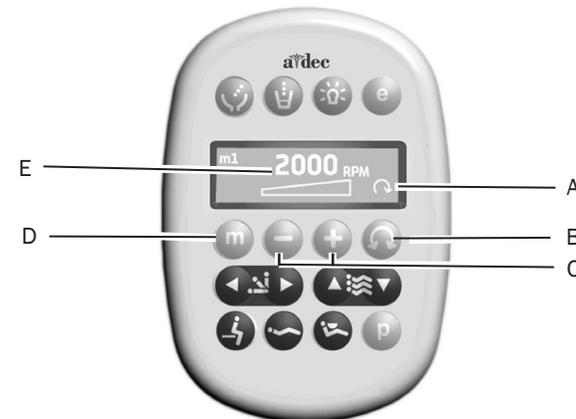
Botón de avance/retroceso

Use el botón de avance/retroceso para cambiar la dirección del motor eléctrico. El sistema vuelve por defecto a la posición de avance cuando se devuelve el motor a su soporte o se apaga el sistema. En el modo de retroceso, el icono del indicador de avance/retroceso se enciende de forma intermitente y constante.

Preajustes del motor eléctrico (modo estándar)

Ajustes de la memoria	Velocidad predefinida
m1	2000 rpm
m2	10 000 rpm
m3	20 000 rpm
m4	36 000 rpm

Pantalla del panel táctil en el modo estándar



Artículo	Descripción
A	Indicador de retroceso/avance (se muestra avance)
B	Botón de avance/retroceso
C	Botones de menos y más
D	Botón de memoria
E	Valor de rpm

Programación de las piezas de mano eléctricas en el modo de endodoncia

Además de los ajustes de velocidad de las piezas de mano, el modo de endodoncia le permite cambiar un cierto número de ajustes de acuerdo con la lima específica y el comportamiento deseado de la pieza de mano. Los iconos de la pantalla del panel táctil reflejan los ajustes.

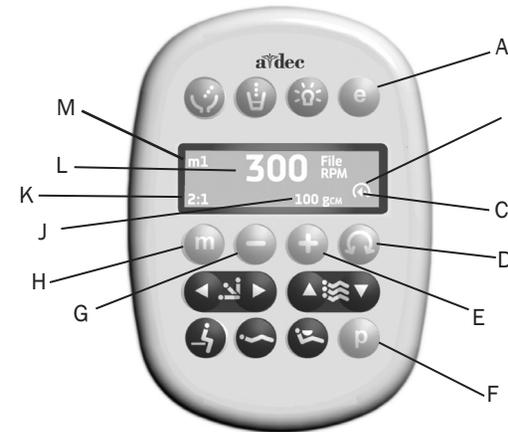


NOTA Para obtener más información con respecto a los límites de velocidad y del par de torsión para una lima específica, consulte al fabricante de la lima.

Para programar el ajuste de la pieza de mano, haga lo siguiente:

1. Levante la pieza de mano del soporte.
2. Si en la pantalla del panel táctil no se muestra el modo de endodoncia, presione **e**.
3. Para cambiar los ajustes del modo de endodoncia, pulse **+** o **-**. Aparecerá un recuadro blanco en video inverso en la pantalla del panel táctil.
4. Use los botones de posición del sillón para moverse de ajuste en ajuste en la pantalla del panel táctil.
5. Presione **+** o **-** para cambiar el ajuste como desee.
6. Para establecer el límite de velocidad, el límite del par de torsión o la razón en la memoria, mantenga presionado **P**. Oirá un pitido.
7. Seleccione la configuración de memoria deseada (de m1 a m4). Para moverse a través de los ajustes de la memoria, pulse **m**.
8. Cuando se seleccione la ubicación deseada de la memoria, mantenga presionado **P**. Tres pitidos confirmarán el ajuste.

Pantalla del panel táctil del modo de endodoncia



Artículo	Descripción	Artículo	Descripción
A	Botón del modo de endodoncia	G	Botón de menos
B	Indicador de avance/retroceso	H	Botón de memoria
C	Indicador de modo automático	J	Indicador del valor de par de torsión
D	Botón de avance/retroceso	K	Configuración de la razón de la pieza de mano
E	Botón de más	L	Indicador de velocidad de la lima
F	Botón de programas	M	Indicador de ajuste de la memoria

Iconos de la pantalla del panel táctil en el modo de endodoncia

Icono	Ajuste	Descripción
	Velocidad	Valor establecido para el límite de velocidad de la lima. Para obtener más información, consulte al fabricante de la lima.
	Par de torsión	Valor establecido para el límite de torsión de la lima. Para obtener más información, consulte al fabricante de la lima.
	Unidades del par de torsión	Unidades del par de torsión. Alterna entre N cm (centímetro-Newton) y g cm (centímetro-gramo). El ajuste de este valor en una pieza de mano lo cambia para todas las piezas de mano. Nota: 1 N cm = 102 g cm.
	Razón	Ajusta la razón de la pieza de mano. Para obtener más información, consulte al fabricante de la pieza de mano.
	Modos automáticos	El ajuste de este valor en una pieza de mano lo cambia para todas las piezas de mano. El indicador de modo automático se muestra dentro del indicador de avance/retroceso.
	Detención automática	Cuando la lima alcanza el límite del par de torsión, el motor se apaga.
	Retroceso automático	Cuando la lima alcanza el límite del par de torsión, el motor se detiene e invierte la dirección.
	Avance automático	Cuando la lima alcanza el límite de torsión, el motor se detiene, invierte la dirección con tres vueltas y cambia de nuevo a avance. Nota: Si la lima se atasca, este ciclo se repite tres veces antes de que se detenga el motor.

Sistema dispensador

Esta sección proporciona información relacionada con el servicio, mantenimiento y ajuste del sistema dispensador A-dec Performer.

Contenido

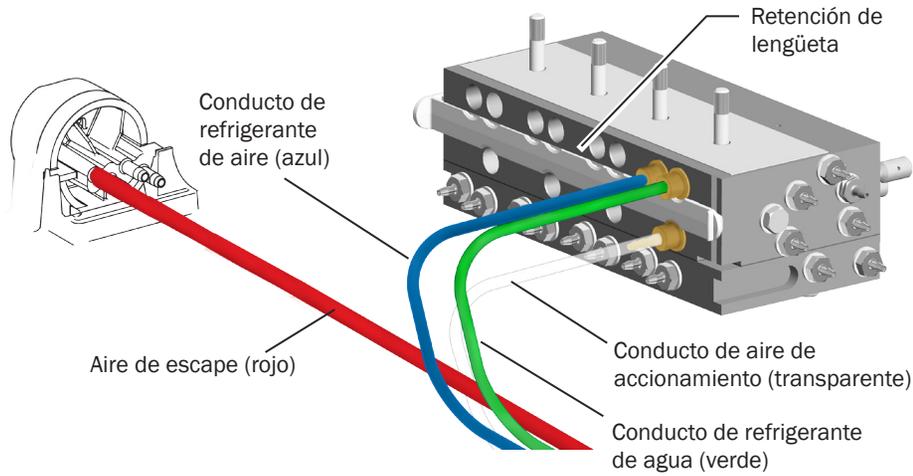
- Conducto de la pieza de mano, página 27
- Servicio, mantenimiento y ajustes del sistema dispensador, página 28



Conducto de la pieza de mano

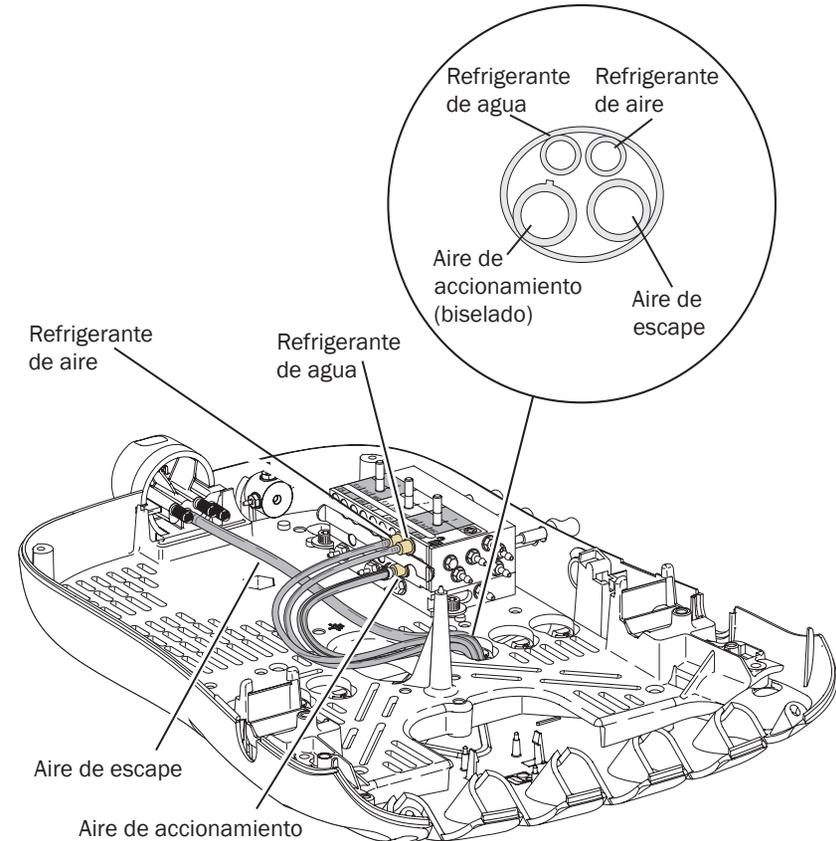
Conducto de la pieza de mano de silicona

El conducto de la pieza de mano de silicona usa el código de color europeo para aire (azul) y agua (verde) que es diferente del estándar vigente en los EE. UU.



Conducto de la pieza de mano de vinilo

El conducto de la pieza de mano de vinilo no está codificado por color. El uso del conducto puede determinarse por el ribete en el aire de accionamiento y la ubicación relativa del otro conducto.



Servicio, mantenimiento y ajustes del sistema dispensador

Contenido

- Posicionamiento de la unidad de trabajo, página 29
- Ajustes del sistema dispensador, página 30
- Retiro del bloque de control, página 32
- Ajustes del refrigerante de las piezas de mano, página 33
- Ajustes del aire de accionamiento de las piezas de mano, página 34
- Ajuste de la rotación de la unidad de trabajo, página 35
- Mantenimiento del colector de aceite, página 36
- Fuente de iluminación intrabucal de tensión cuádruple (QVIOLS), página 37
- Ajustes de la fuente de iluminación intrabucal, página 38
- Tensión y longitud de la fuente de iluminación intrabucal, página 39

Posicionamiento de la unidad de trabajo

Ajuste de la altura de la unidad de trabajo

1. Levante el brazo de control.

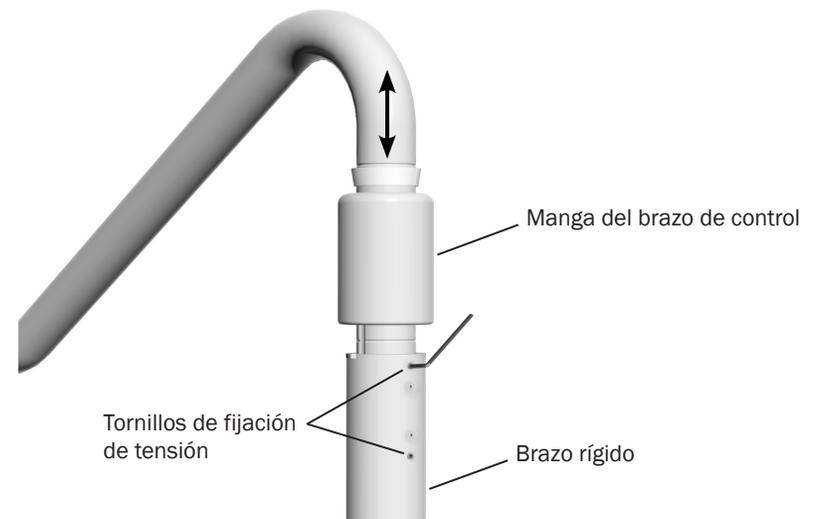


NOTA El rango de ajuste de altura para el brazo de control es de 127 mm (5 pulg.).

2. Deslice el anillo de parada hasta la ranura de altura deseada.
3. Baje el brazo de control hasta que se detenga.

Si es difícil girar el brazo de control, o gira demasiado libremente, deberá ajustar los tornillos de fijación del brazo rígido. Para ajustar la tensión del brazo de control:

1. Levante el brazo de control.
2. Observe la posición del anillo de detención y luego levántelo hasta la ranura de mayor altura.
3. Eleve la manga del brazo de control para que aparezcan los tornillos de fijación de tensión en el brazo rígido.
4. Utilice una llave hexagonal de 3/32 pulg. para aflojar o ajustar los dos tornillos de fijación de tensión de la misma manera.
5. Baje la manga del brazo de control y coloque el anillo de detención en su posición original.
6. Baje el brazo de control.



Ajustes del sistema dispensador

Ajustes de tensión del punto de pivotado

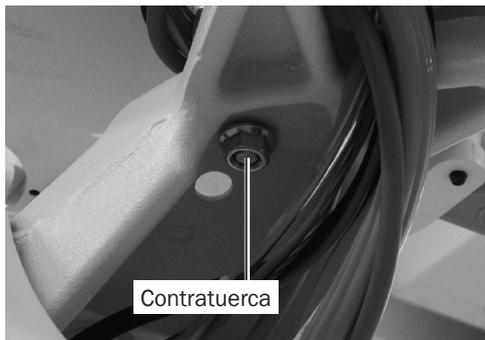
Si el sistema dispensador se desvía, puede ajustar la tensión del brazo rígido del sistema dispensador.

Ajuste del sistema dispensador con montaje trasero o de la tensión de la lámpara dental

1. Utilice una llave hexagonal de 5/32 pulg. para extraer los cuatro tornillos que aseguran el tapizado del asiento al armazón del sillón y retire el tapizado.
2. Baje el asiento completamente. Esto ofrece acceso al tornillo de ajuste de tensión de montaje trasero.



3. Debajo del armazón del sillón, utilice una llave de 3/4 pulg. para aflojar la contratuerca del extremo del tornillo de ajuste de tensión.



4. Utilice una llave hexagonal de 1/4 pulg. para ajustar la tensión del tornillo. Ajuste el tornillo hasta que el brazo gire libremente pero no se desvíe.
5. Debajo del armazón del sillón, ajuste la contratuerca del extremo del tornillo de ajuste de tensión.
6. Vuelva a colocar el tapizado del asiento y asegúrelo con los cuatro tornillos que extrajo anteriormente.



Ajuste del sistema dispensador con montaje delantero o de la tensión de la lámpara dental

Puede acceder al ajuste de tensión de montaje delantero debajo del tapizado del asiento en la parte delantera del sillón.

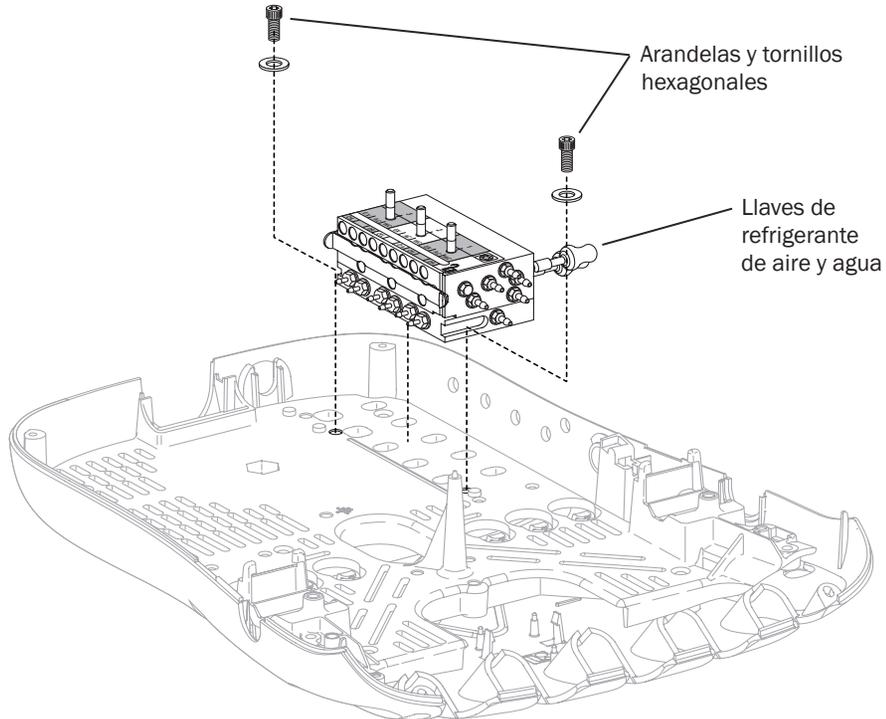
1. Afloje la contratuerca en la parte inferior del tornillo de ajuste de tensión.
2. Utilice una llave hexagonal de 1/4 pulg. para ajustar la tensión del tornillo. Ajuste el tornillo hasta que el brazo gire libremente pero no se desvíe.
3. Utilice una llave de 3/4 pulg. para ajustar la contratuerca en la parte inferior del tornillo de ajuste de tensión.



Retiro del bloque de control

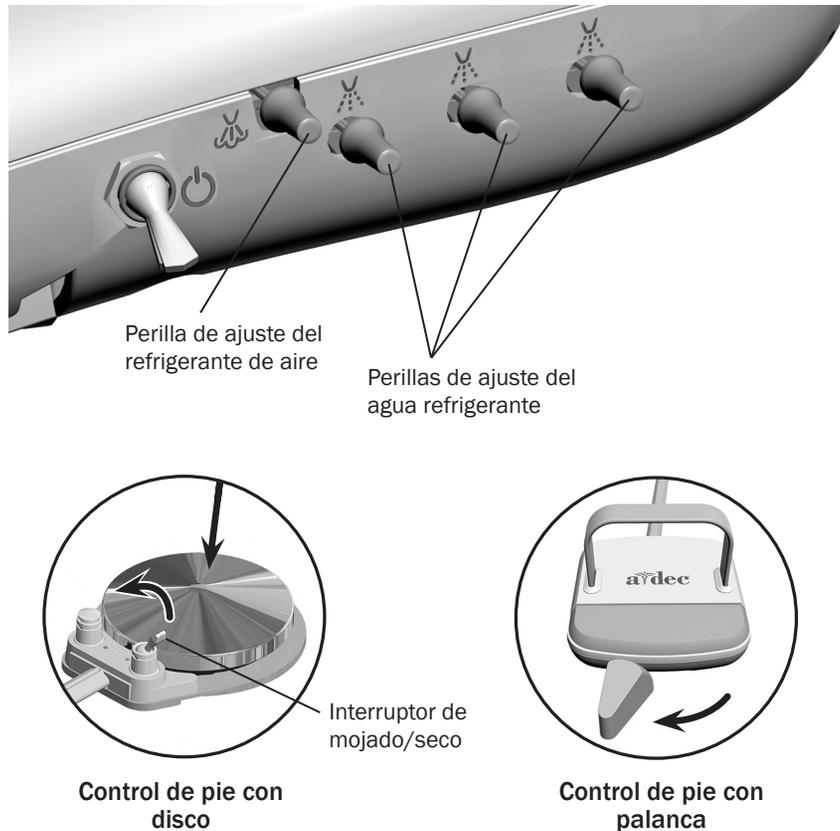
Es probable que el bloque de control deba ser retirado para realizar tareas de servicio, por ejemplo, para cambiar el diafragma, un cartucho o realizar tareas de mantenimiento en la junta tórica.

1. Retire la tapa trasera.
2. Retire las llaves del refrigerante de aire y agua.
3. Afloje y retire los dos tornillos hexagonales y las arandelas que fijan el bloque de control al bastidor del centro de control.
4. Retire los dos tornillos que están en los extremos inferiores de la parte posterior.
5. Levante el bloque de control de la base del centro de control.



Ajustes del refrigerante de las piezas de mano

La perilla del refrigerante de aire de su sistema dispensador ajusta simultáneamente el flujo de aire de todas las posiciones de las piezas de mano. Cada perilla del agua refrigerante ajusta el flujo de agua en una posición única. Utilice el siguiente proceso para ajustar la atomización del refrigerante de la pieza de mano deseada:



1. Inserte rebabas en las piezas de mano que desea ajustar.



PRECAUCIÓN Cuando realice este procedimiento, no intente cortar completamente el agua o el flujo de aire. Las perillas de ajuste no están diseñadas para cortar completamente el flujo y pueden dañar el bloque de control si aplica demasiada fuerza.

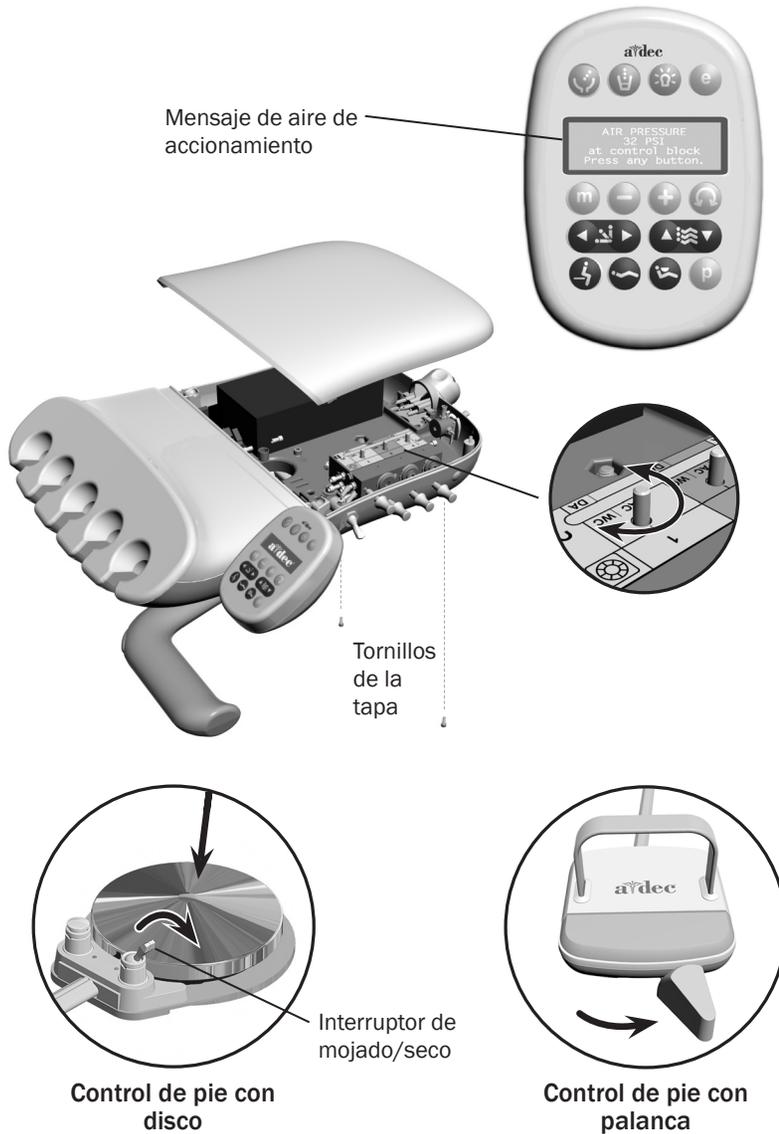
2. Gire la perilla de ajuste del refrigerante de aire en sentido horario hasta que se detenga el flujo del refrigerante.
3. Levante la pieza de mano del soporte o mueva la conexión flexible hacia adelante, y realice una de las siguientes acciones:
 - En un control de pie con disco: coloque el interruptor de mojado/seco en agua (en el punto azul) y presione el disco bien hacia abajo.
 - En un control de pie con palanca, mueva la palanca bien hacia la izquierda. (El valor predeterminado se configuró para el lado izquierdo, pero es posible que se haya cambiado al lado derecho).
4. Ubique la perilla de ajuste del agua refrigerante de la posición de la pieza de mano que está ajustando y gire en sentido horario hasta que se detenga el flujo del refrigerante.
5. Gire lentamente la perilla de ajuste del agua refrigerante en sentido antihorario hasta que se expulsen gotitas de agua de cada puerto de agua del cabezal de la pieza de mano. Regrese la pieza de mano al soporte.
6. Repita los pasos 3 a 5 para cada pieza de mano.
7. Para establecer el refrigerante de aire para el sistema, levante la pieza de mano del soporte o mueva la conexión flexible hacia adelante.
8. Gire la perilla de ajuste del refrigerante de aire en sentido antihorario hasta que logre la atomización deseada en la superficie de corte de la fresa.



PRECAUCIÓN No siga girando la perilla de ajuste del refrigerante de aire en sentido antihorario después de que el flujo de refrigerante de aire deje de aumentar. El vástago puede salirse del bloque de control.

9. Si necesita más agua refrigerante, aumente la salida de agua en el paso 5, según sea necesario.

Ajustes del aire de accionamiento de las piezas de mano



Para controlar la presión del aire de accionamiento en la pantalla del panel táctil de lujo, pulse los botones más (+) y menos (-) al mismo tiempo. Para sistemas con panel táctil estándar y para la medición del aire de accionamiento más precisa, utilice un calibrador de presión de la pieza de mano (A-dec Núm. Pieza 50.0271.27) acoplado al conducto de la pieza de mano.



NOTA Se puede conectar un indicador de presión de la pieza de mano al conducto de la pieza de mano para medir con exactitud el aire de accionamiento o en caso de que no disponga de un panel táctil de lujo. Un bar equivale a 14,5 psi.

Para ajustar la presión de cada pieza de mano:

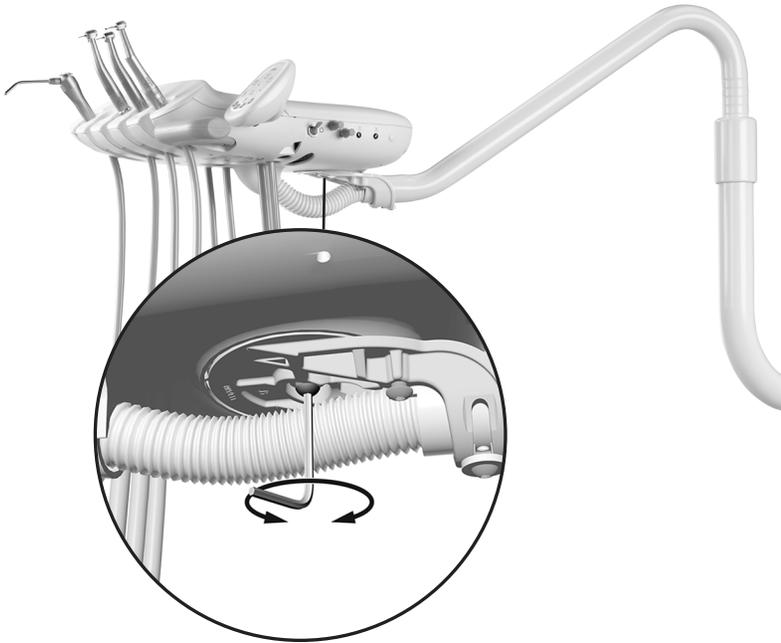
1. Quite los tornillos de la cubierta de la unidad de trabajo. Quite la cubierta y localice los controles de presión del aire de accionamiento en el interior.
2. Retire la pieza de mano del soporte o tire hacia adelante la conexión flexible.
3. Realice una de las siguientes acciones:
 - En un control de pie con disco: coloque el interruptor de mojado/seco en agua (en el punto azul) y presione el disco bien hacia abajo.
 - En un control de pie con palanca: mueva la palanca bien hacia la derecha. (El valor predeterminado se configuró para el lado derecho, pero es posible que se haya cambiado al lado izquierdo).
4. Con la pieza de mano funcionando, mire la lectura del panel táctil de lujo o el indicador de la presión de la pieza de mano.
5. Ajuste la presión del aire de accionamiento de la pieza de mano para adecuarla a las especificaciones del fabricante. Gire el vástago de control en sentido horario para disminuir el flujo y en sentido antihorario para aumentarlo.



PRECAUCIÓN Consulte la documentación de la pieza de mano para conocer la especificación de la presión del aire de accionamiento. Superar las recomendaciones del fabricante aumenta el riesgo de daños y puede reducir considerablemente la vida útil de los componentes de la pieza de mano.

Ajuste de la rotación de la unidad de trabajo

Si la unidad de trabajo está demasiado suelta o si resulta difícil girarla, use una llave hexagonal de 5/32 pulg. para ajustar el tornillo de tensión situado bajo la unidad de trabajo.

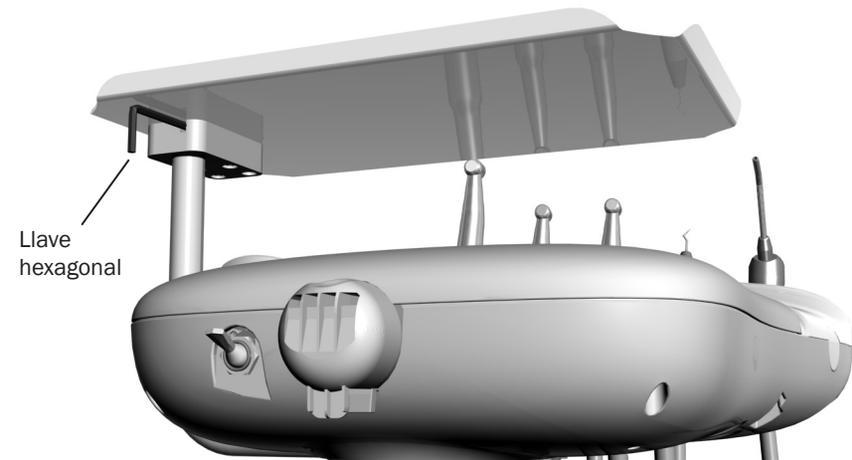


Si la rotación del soporte de bandeja es demasiado ajustada o suelta, utilice una llave hexagonal de 9/64 pulg. para ajustar la tensión:

1. Inserte la llave hexagonal en el soporte de montaje. En caso necesario, haga rotar el soporte o el brazo hasta que la llave se deslice completamente en el soporte de montaje.
2. Mientras mantiene fijo el soporte, gire el soporte de la bandeja en sentido horario para aumentar la tensión o en sentido antihorario para reducir la tensión.

Si la rotación del soporte de bandeja es demasiado ajustada o suelta, utilice una llave hexagonal de 9/64 pulg. para ajustar la tensión:

1. Inserte la llave hexagonal en el soporte de montaje. En caso necesario, haga rotar el soporte o el brazo hasta que la llave se deslice completamente en el soporte de montaje.
2. Mientras mantiene fijo el soporte, gire el soporte de la bandeja en sentido horario para aumentar la tensión o en sentido antihorario para reducir la tensión.



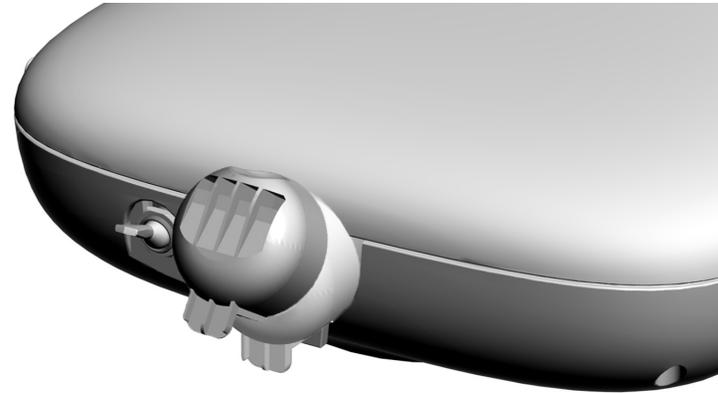
Mantenimiento del colector de aceite

Realice el mantenimiento del colector de aceite del sistema dispensador una vez a la semana para el uso normal o con mayor frecuencia si el uso es más intenso. Para el mantenimiento:

1. Abra el cierre de presión de la cubierta del colector de aceite ubicado en la unidad de trabajo y deseche la gasa usada. No quite la almohadilla silenciadora.
2. Doble en cuatro una gasa nueva (51 mm x 51 mm [2 pulg. x 2 pulg.]) y colóquela dentro de la cubierta.
3. Fije la cubierta del colector de aceite.

Realice el mantenimiento del colector de aceite del sistema dispensador una vez a la semana para el uso normal o con mayor frecuencia si el uso es más intenso. Para el mantenimiento:

1. Abra el cierre de presión de la cubierta del colector de aceite ubicado en la unidad de trabajo y deseche la gasa usada. No quite la almohadilla silenciadora.
2. Doble en cuatro una gasa nueva (51 mm x 51 mm [2 pulg. x 2 pulg.]) y colóquela dentro de la cubierta.
3. Fije la cubierta del colector de aceite.

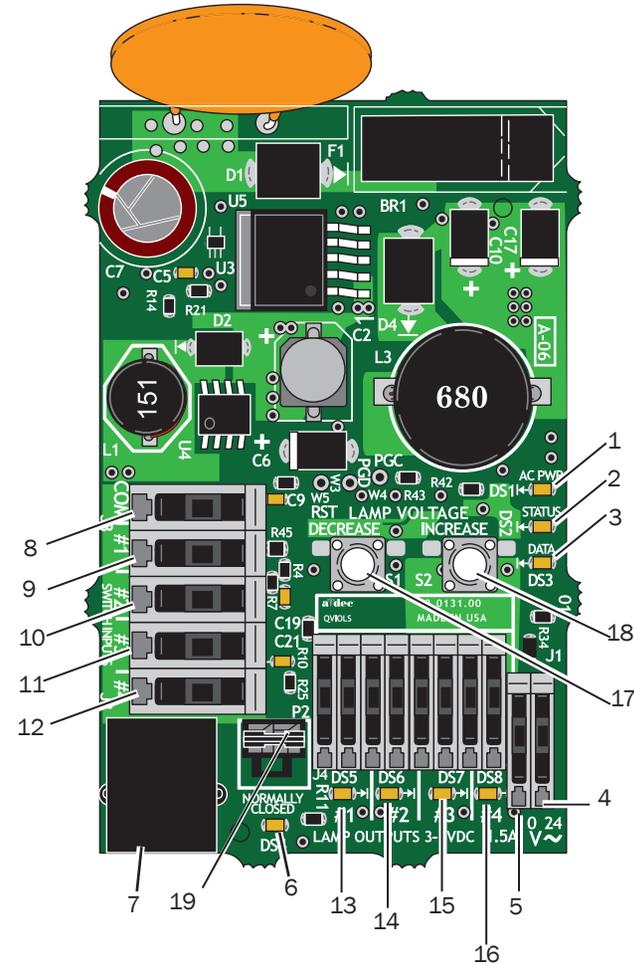


Fuente de iluminación intrabucal de tensión cuádruple (QVIOLS)

Número de pieza: 90.1168.27

La fuente de iluminación intrabucal de tensión cuádruple (QVIOLS) proporciona cuatro salidas de tensión de fibra óptica. Cada salida es ajustable de 3 VCC a 7 VCC, a 1.5 A. Únicamente se puede encender una salida a la vez. La activación de una entrada en QVIOLS enciende su respectiva salida.

Artículo	Descripción
1	DS1 Indicador LED de CA
2	DS2 Indicador LED de estado
3	DS3 Indicador LED de datos
4	J1 - Entrada de 24 VCA
5	J1 - Entrada de 0 VCA
6	DS4 - Indicador LED normalmente cerrado (se muestra en color amarillo cuando está instalado el interruptor P2)
7	P1 Puerto de datos
8	J3 Entrada de interruptor común
9	J3 Entrada de interruptor N.º 1
10	J2 Entrada de interruptor N.º 2
11	J2 Entrada de interruptor N.º 3
12	J2 Entrada de interruptor N.º 4
13	J4 Salida de fuente de iluminación N.º 1
14	J4 Salida de fuente de iluminación N.º 2
15	J5 Salida de fuente de iluminación N.º 3
16	J5 Salida de fuente de iluminación N.º 4
17	S1 Disminución de salida de la bombilla
18	S2 Aumento de salida de la bombilla
19	P2 interruptor normalmente cerrado



PRECAUCIÓN La electricidad estática afecta las placas de circuitos. Al tocar una placa de circuitos o realizar conexiones en una placa de circuitos es necesario tomar precauciones para la descarga electrostática. Solo un electricista o una persona calificada para prestar el servicio deben instalar las placas de circuitos.



NOTA Siempre debe haber un interruptor dentro de P2 y DS4 debe estar encendido.

Ajustes de la fuente de iluminación intrabucal

El ajuste de tensión de la fuente de iluminación intrabucal (IOLS) en el sistema dispensador del médico se encuentra en la placa de circuitos de QVIOLS. Cada tensión de salida está predefinida en 3.2 VCC en las terminales de la bombilla cuando esta está encendida.



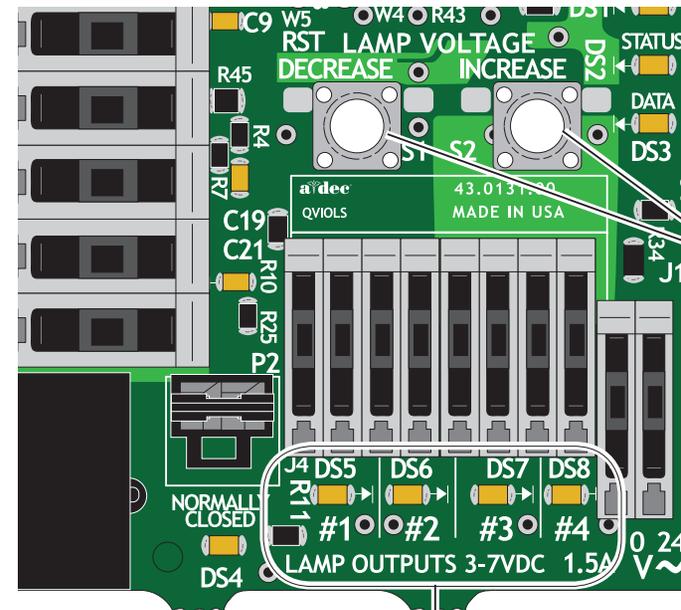
PRECAUCIÓN La longitud y tensión (que se muestran en la tabla en la página 39), únicamente son válidas para los dispositivos clasificados para cables de 26 AWG de 0,75 A y de 3,5 VCC. Para dispositivos que manejan una cantidad diferente de corriente, necesitan una tensión diferente o con un calibrador de cableado diferente, comuníquese con Servicio al cliente de A-dec.

1. Utilice una llave hexagonal de 7/64 pulg. para quitar la cubierta de la unidad de trabajo.
2. Ajuste el voltímetro a la tensión de CD y coloque sus sensores sobre las terminales de salida de IOLS para la pieza de mano que está ajustando.
3. Levante la pieza de mano de su soporte.



NOTA Cuando la salida de la fuente de iluminación intrabucal está encendida, su indicador LED se ilumina. Por ejemplo, el indicador LED DS6 está encendido cuando la fuente de iluminación intrabucal de la pieza de mano número 2 está activada.

4. Use los botones que están detrás de la terminal para ajustar la tensión de acuerdo con la Tensión y longitud de la fuente de iluminación intrabucal, página 39.



Salidas de la fuente de iluminación intrabucal



PRECAUCIÓN La electricidad estática afecta las placas de circuitos. Al tocar una placa de circuitos o realizar conexiones en una placa de circuitos es necesario tomar precauciones para la descarga electrostática. Solo un electricista o una persona calificada para prestar el servicio deben instalar las placas de circuitos.

Tensión y longitud de la fuente de iluminación intrabucal



PRECAUCIÓN Los valores de la siguiente tabla son válidos solo para fibras ópticas con cables calibre 26 AWG, cargas de 750 mA y una corriente continua recomendada de 3,2 VCC en la bombilla. Para la fibra óptica accionada con cables 26 AWG y otras clasificaciones, use la ecuación $T = (Z \times 0.006 \times Y) + X$ en donde:

T: tensión de la regleta de bornes (VCC)

X: tensión deseada en la bombilla (VCC)

Y: corriente de carga/bombilla clasificada (en amperios)

Z: longitud del cable de 26 AWG (pulgadas) de la regleta de bornes a la bombilla

Para dispositivos con cable que no sea calibre 26, comuníquese con el Servicio al cliente de A-dec.

Tabla de longitud y voltaje para A-dec | W&H, Bien Air u otras bombillas de 3,2 V

Longitud del cable en conductos de A-dec		Tensión en regleta de bornes que genera los 3,2 V recomendados en la bombilla	Longitud del cable en conductos de A-dec		Tensión en regleta de bornes que genera los 3,2 V recomendados en la bombilla
(pulg.)	(cm)	VCD +/- 0,02	(pulg.)	(cm)	VCD +/- 0,02
48	122	3,40	108	274	3,69
54	137	3,43	114	290	3,72
60	152	3,46	120	305	3,75
66	168	3,49	126	320	3,78
72	183	3,52	132	335	3,81
78	198	3,55	138	351	3,84
84	213	3,58	144	366	3,87
90	229	3,61	150	381	3,90
96	244	3,64	156	396	3,93
102	259	3,67			

Escupidera y centro de soporte

Esta sección proporciona información detallada relacionada con el servicio, mantenimiento y ajuste de la escupidera y centro de soporte A-dec Performer.

Contenido

- Servicio, mantenimiento y ajustes de escupidera y centro de soporte, página 41
- Ajuste del flujo de tazón de enjuague, página 41
- Ajuste de la botella de agua autónoma, página 41

Las funciones de llenado del vaso de la escupidera y del tazón de enjuague pueden controlarse desde la escupidera o desde el panel táctil.

Para obtener información sobre el ajuste, consulte “Personalizar funciones de llenado del vaso y del tazón de enjuague” en la página 20.

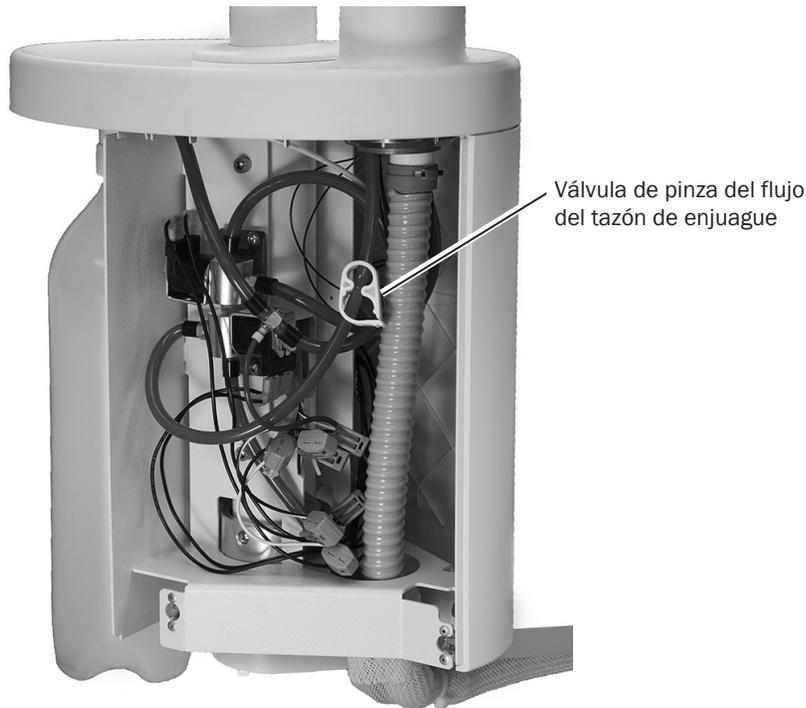


Servicio, mantenimiento y ajustes de escupidera y centro de soporte

Ajuste del flujo de tazón de enjuague

Los ajustes del flujo del tazón de enjuague de la escupidera se realizan en el centro de soporte. Para ajustar el flujo:

1. Tire con cuidado del borde inferior de la cubierta hacia afuera y extraiga la cubierta.
2. Con el tazón de enjuague de la escupidera encendido, apriete o afloje la válvula de pinza para ajustar el flujo.
3. Para una mejor acción de enjuague, ajuste el patrón de flujo al girar el tazón de enjuague.



Ajuste del llenado del vaso de la escupidera y tazón de enjuague

Para obtener información sobre el ajuste, consulte “Personalizar funciones de llenado del vaso y del tazón de enjuague” en la página 20.

Ajuste de la botella de agua autónoma

El circuito autónomo de agua es un sistema cerrado que aísla el agua de tratamiento del suministro de agua municipal.

Para retirar la botella: gire la botella en el sentido antihorario.

Para instalar la botella:

1. Inserte la botella de agua de manera que el logotipo de A-dec esté en la parte delantera, con orientación del sillón hacia afuera.
2. Gire la botella hacia la derecha 1-1/2 vueltas. No ajuste en exceso.



PRECAUCIÓN No ajuste de más la botella de agua; de lo contrario, puede dañar los componentes.



3. Ponga el interruptor maestro en la posición de conexión. Escuchará un sonido de presurización durante un máximo de dos minutos después de encender el sistema.



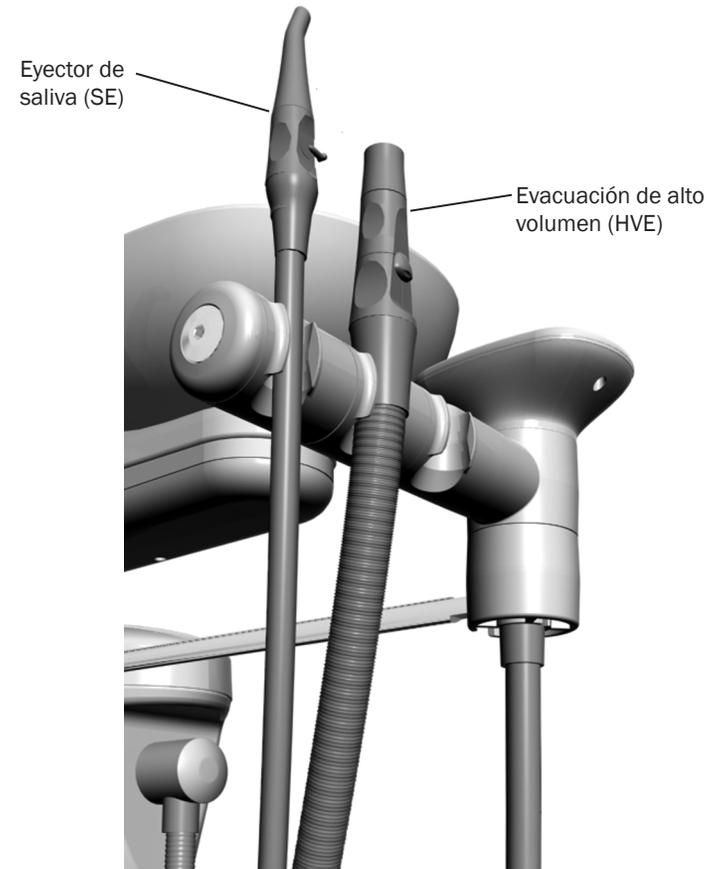
ADVERTENCIA Utilice únicamente botellas de agua autónomas A-dec. No utilice ninguna otra botella, como botellas de bebidas plásticas o de vidrio. No utilice botellas dañadas. Estas pueden representar peligros graves de seguridad mientras están presurizadas. Las botellas de agua plásticas A-dec no pueden resistir la esterilización por calor. Si intenta hacerlo dañará la botella y su esterilizador.

Instrumental del asistente

Esta sección proporciona información detallada relacionada con el servicio, mantenimiento y ajuste del instrumental del asistente A-dec.

Contenido

- Servicio, mantenimiento y ajustes del instrumental del asistente, página 43
- Soportes de instrumentos, página 43
- Sistema de succión por aire (AVS), página 43
- HVE y eyector de saliva de conversión izquierda/derecha, página 44
- Colector de sólidos, página 44



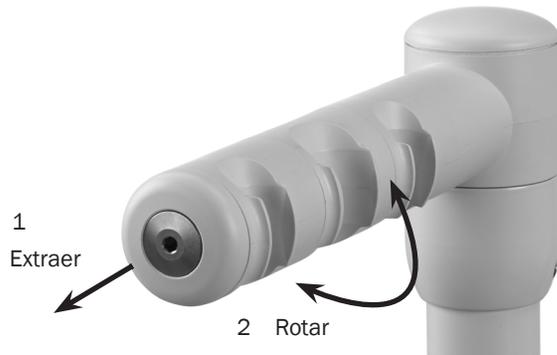
Servicio, mantenimiento y ajustes del instrumental del asistente

Soportes de instrumentos

Los soportes de instrumentos giran independientemente para permitir el posicionamiento personalizado de cada instrumento (con opción de soporte de aire automático, los soportes giran solo según lo establecido). Aleje apenas el soporte del soporte adyacente, rótelo para que quede en la posición deseada y luego suéltelo. Para ajustar el conjunto completo, tire del soporte más próximo al panel táctil.



PRECAUCIÓN Si gira el soporte sin alejarlo del soporte adyacente, dañará el mecanismo.



Sistema de succión por aire (AVS)

El sistema de succión por aire (AVS) opcional crea un vacío mediante una fuente de aire a un mínimo de 70 psi (483 kPa) cuando no hay disponible un sistema de vacío central. También separa la humedad y el aire que fluye por el sistema y los elimina a través de una salida de desagüe y aire.

En sistemas equipados con AVS, el instrumental del asistente incluye una función llamada cambio de aire automático. El cambio de aire automático activa el generador de vacío cuando los instrumentos se quitan del soporte. Levante el instrumento y abra la válvula para su funcionamiento normal. Regrese el instrumento a su soporte para desactivar el vacío.

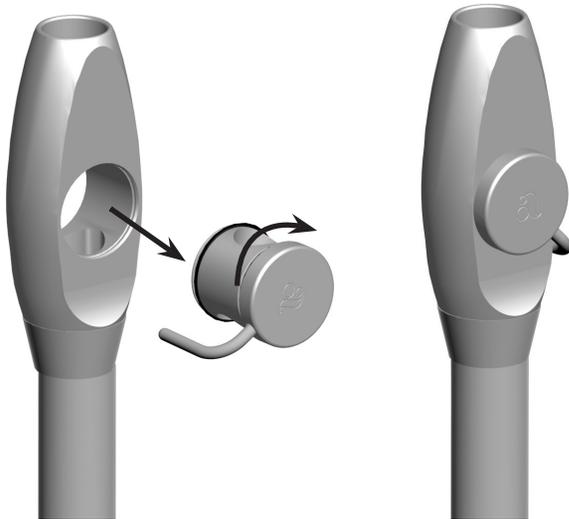


HVE y eyector de saliva de conversión izquierda/derecha

La posición de la evacuación de alto volumen (HVE) y del eyector de saliva de A-dec se puede convertir para que funcione para la mano derecha o izquierda. Presione el lado de menor diámetro para empujar la válvula de control hacia afuera del HVE o del cuerpo de la válvula del eyector de saliva. Mientras sostiene la evacuación de alto volumen (HVE) o el eyector de saliva en su posición original, rote la válvula de control 180° y vuelva a empujarla en su lugar.



NOTA Asegúrese de volver a colocar la válvula en el mismo lado del cuerpo de la válvula. De lo contrario, la evacuación de alto volumen (HVE) o el eyector de saliva no funcionarán correctamente.



Colector de sólidos

El colector de sólidos contribuye a evitar que entren cuerpos sólidos en el sistema central de vacío. Para asegurar una succión adecuada desde el sistema central de vacío y mantener la asepsia adecuada del consultorio, deseche y sustituya la pantalla del colector de sólidos al menos dos veces por semana.



CONSEJO Para obtener pantallas de repuesto de colector de sólidos, comuníquese con su distribuidor autorizado de A-dec y cite el elemento Pinnacle con núm. pieza 5500.



Danger

PELIGRO BIOLÓGICO El peligro biológico del equipo dental puede provocar enfermedades graves en los pacientes y el personal. Utilice las precauciones adecuadas, como PPE (Equipo de protección personal), barreras, desinfectantes y esterilización para minimizar la exposición al peligro.

Para reemplazar el filtro del colector de sólidos:

1. Desconecte el sistema de vacío o abra la válvula de control de evacuación de alto volumen (HVE).
2. Retire la tapa del colector de sólidos.
3. Retire el filtro del colector de sólidos.
4. Deseche el filtro según las normas locales.

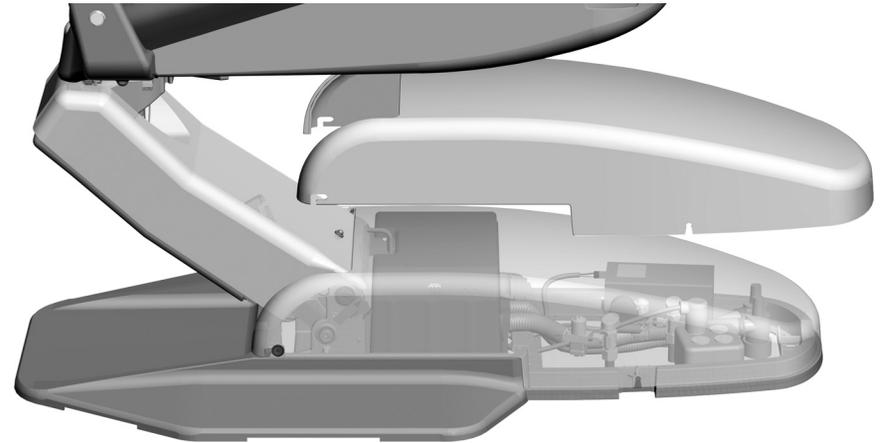


Servicios

Esta sección proporciona información detallada relacionada con el servicio, mantenimiento y ajuste del área de utilidades de A-dec Performer.

Contenido

- Servicios y válvulas de corte, página 46
- Conexiones de las mangueras, página 47
- Conexiones de utilidades de la caja de conexiones, página 48



Servicios y válvulas de corte

Los servicios de los sistemas de entrega montados en el sillón A-dec están ubicados en la caja de conexiones contorneada debajo del sillón. Para acceder a ellos, levante la cubierta y retírela del marco de la caja de conexiones.

El aire y el agua pasan por filtros independientes antes de entrar en los reguladores. Sustituya estos filtros cuando estén obstruidos y restrinjan el flujo.

Para comprobar si un filtro de agua está obstruido:

1. Ponga el interruptor maestro en la posición de conexión.
2. Mientras vigila la escupidera, pulse el botón del tazón de enjuague. Si la presión de agua del tazón de enjuague disminuye o si se detiene el flujo de agua, sustituya el filtro de agua.

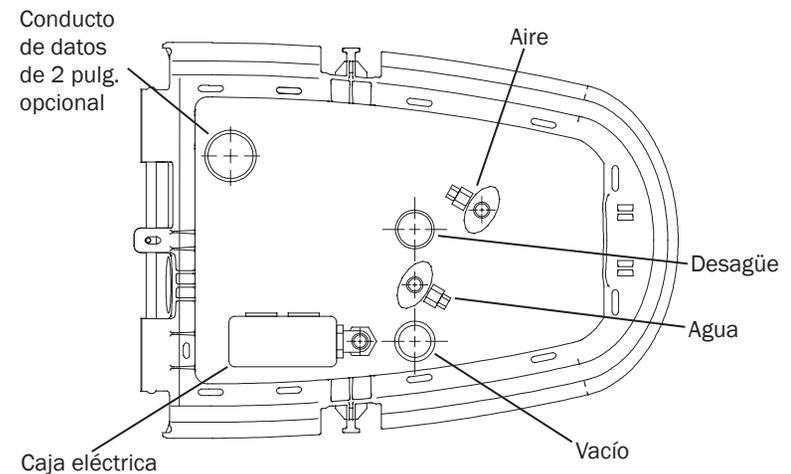
Para reemplazar el filtro:

1. Desconecte el interruptor maestro y cierre las válvulas de corte (gírelas en el sentido horario).
2. Purgue el sistema de presión de aire y agua accionando los botones de la jeringa hasta que ya no fluya aire ni agua.
3. Con un destornillador común, retire el alojamiento del filtro de la unidad del prerregulador del agua y retire el filtro.
4. Sustituya el filtro si está obstruido o descolorido. Instale el filtro con el borde biselado hacia el distribuidor.

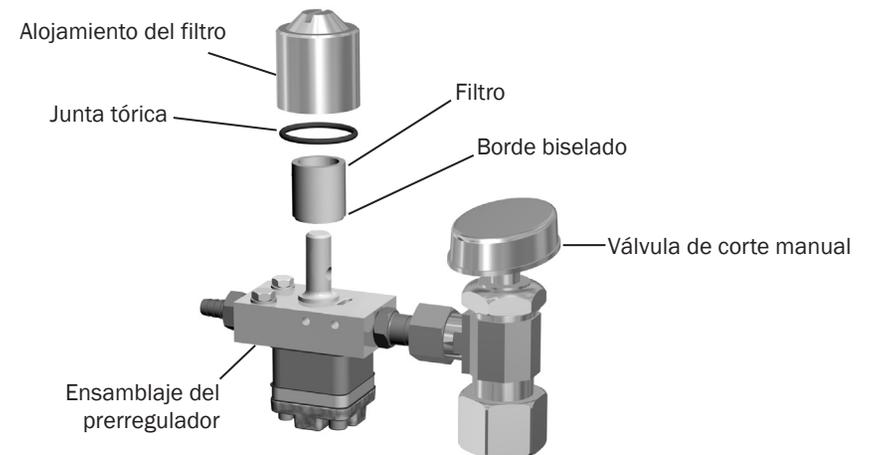


PRECAUCIÓN Para garantizar un funcionamiento adecuado, instale el filtro con el borde biselado orientado hacia el distribuidor.

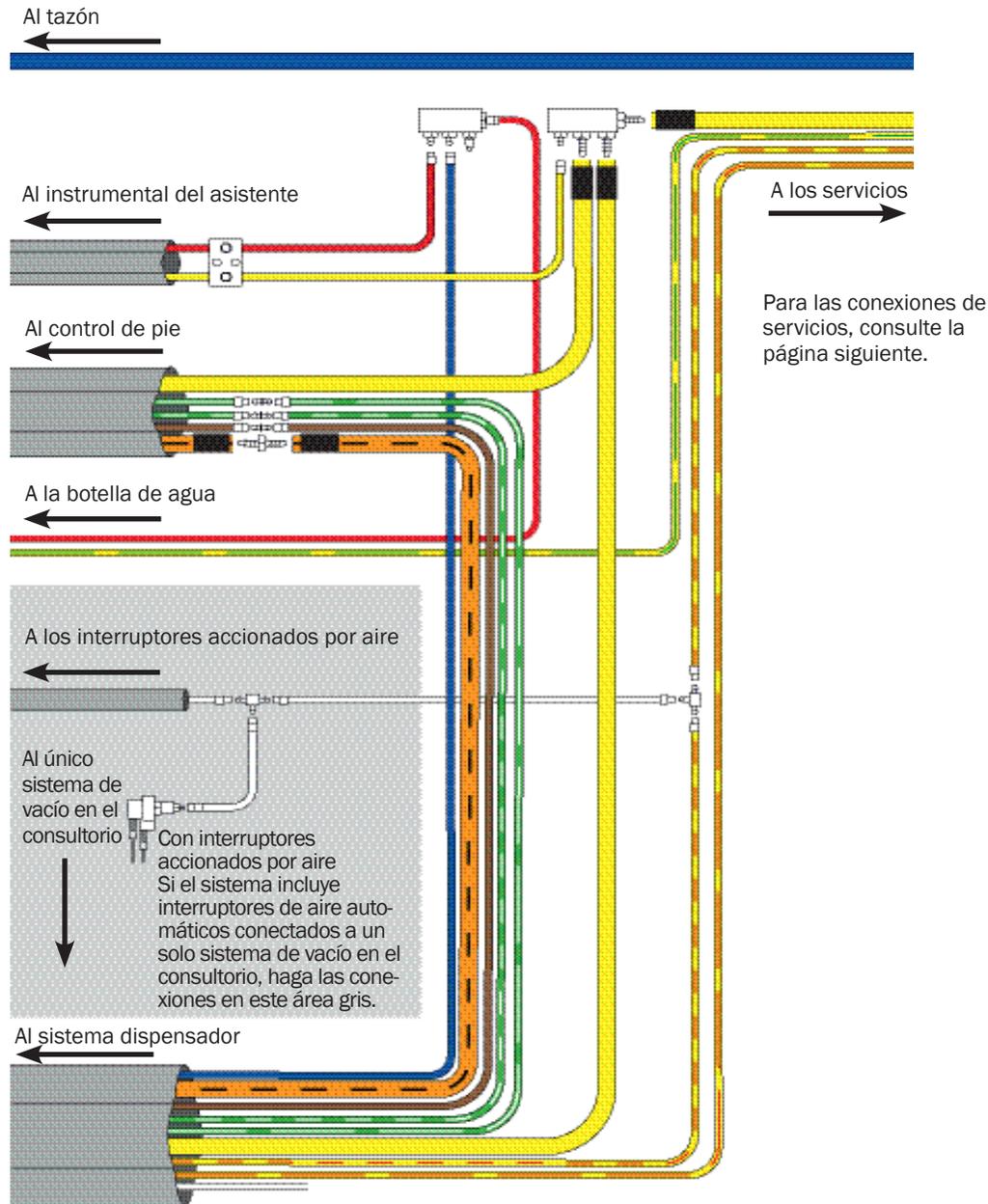
5. Abra las válvulas de corte, encienda el interruptor maestro y accione el tazón de enjuague para quitar el aire del conducto de agua.



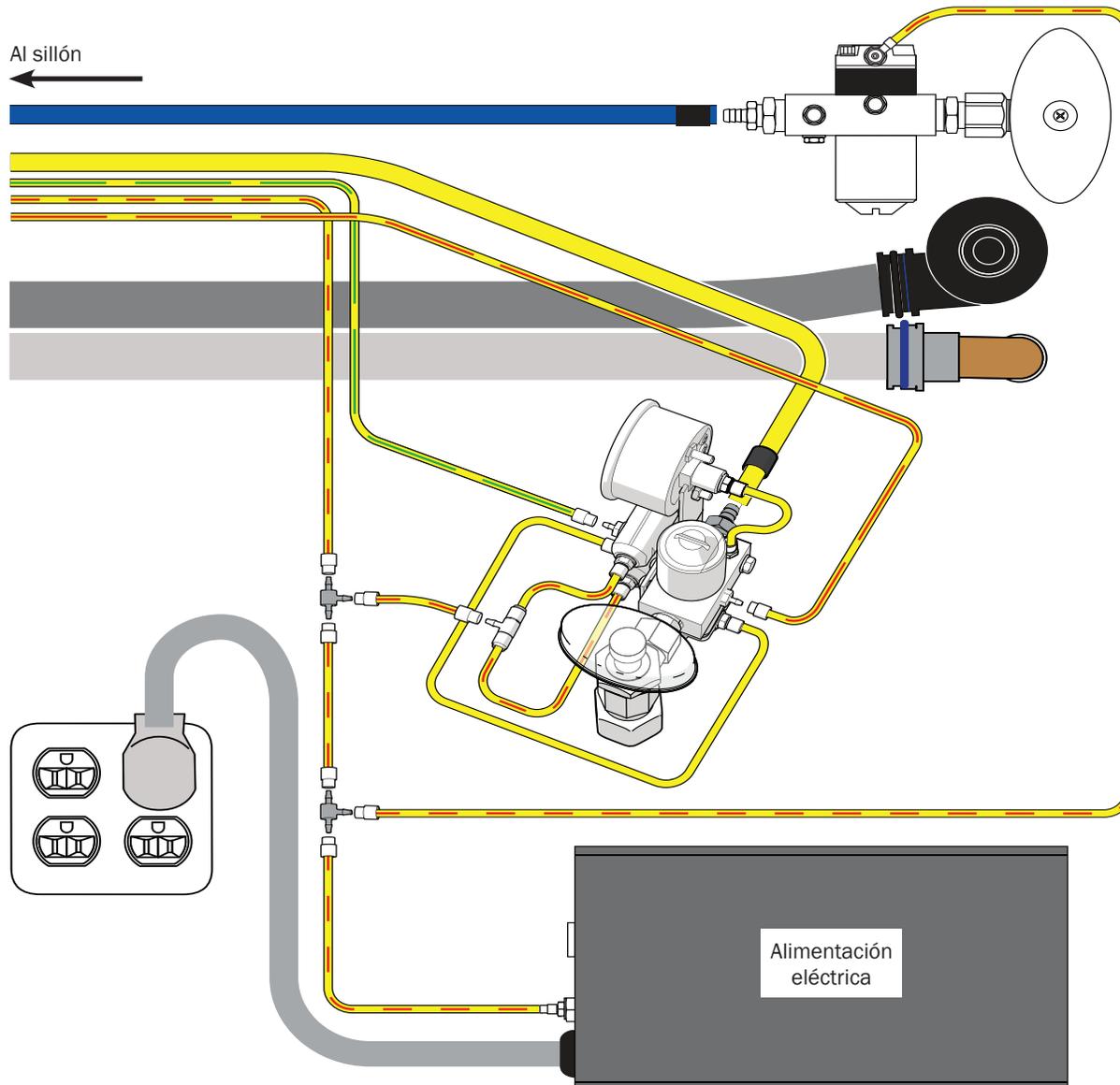
PRECAUCIÓN Cuando retire o reemplace las cubiertas, tenga cuidado de no dañar ningún cableado o tubería. Verifique que las tapas estén seguras después de reemplazarlas.



Conexiones de las mangueras



Conexiones de utilidades de la caja de conexiones



Lámpara dental Performer

Esta sección proporciona información detallada relacionada con el servicio, el mantenimiento y el ajuste de la lámpara dental Performer A-dec.

Contenido

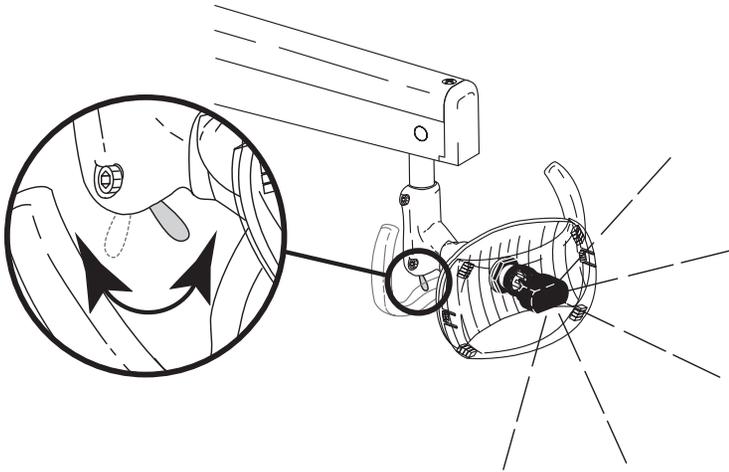
- Interruptor de encendido/apagado de la lámpara dental, página 50
- Posicionamiento del cabezal de la lámpara, página 50
- Servicio, mantenimiento y ajustes de la lámpara dental Performer, página 51



NOTA Si se instaló una lámpara A-dec que no es la lámpara dental Performer, consulte la *Guía de servicio de instalación de monitor y luces dentales* (Núm. Pieza 86.0326.27) para obtener información acerca del mantenimiento.

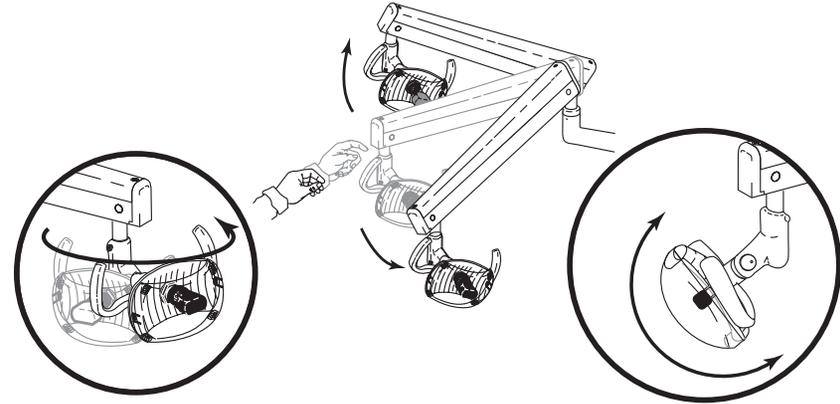
Interruptor de encendido/apagado de la lámpara dental

Para encender la lámpara dental, gire el interruptor hasta la parte inferior de la lámpara. La lámpara se enciende en modo de intensidad alta. Use el panel táctil para cambiar la intensidad.



Para obtener más información sobre los controles del panel táctil, consulte "Lámpara dental" en la página 19.

Posicionamiento del cabezal de la lámpara

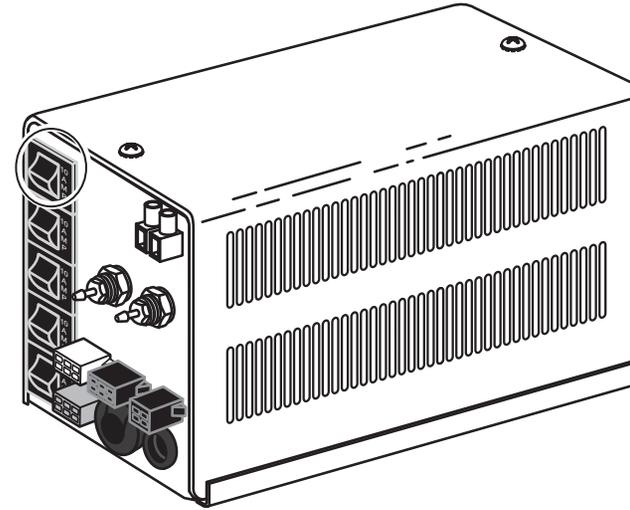


Servicio, mantenimiento y ajustes de la lámpara dental Performer

Contenido

- Ubicación del disyuntor, página 51
- Ajustes de la lámpara dental Performer, página 52
- Reemplazo de la bombilla de la lámpara dental, página 53
- Diagrama del cableado de la lámpara dental Performer, página 54
- Placa de circuitos del relé de la lámpara dental, página 55

Ubicación del disyuntor



Bajo condiciones normales, el disyuntor de la lámpara dental interrumpe el flujo de electricidad. Si el disyuntor se desactiva, inspeccione el cableado para asegurarse de que no haya cortos y restablézcalo al empujar el disyuntor. El disyuntor para la lámpara dental se encuentra en la alimentación eléctrica.

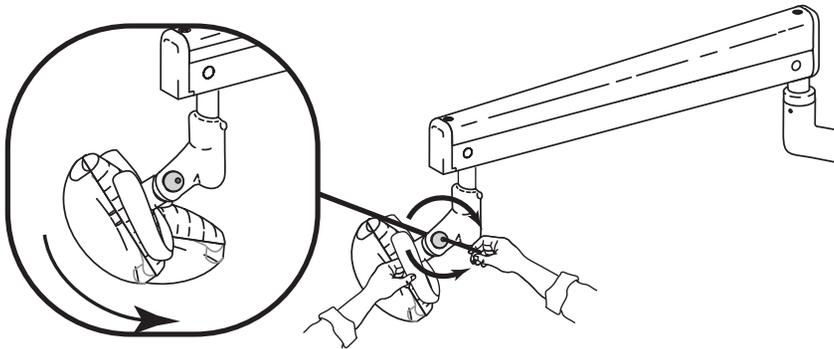
Ajustes de la lámpara dental Performer



NOTA Si su sistema posee una lámpara dental distinta, consulte las *Instrucciones de uso* que se enviaron con la lámpara para ver las instrucciones de ajuste.

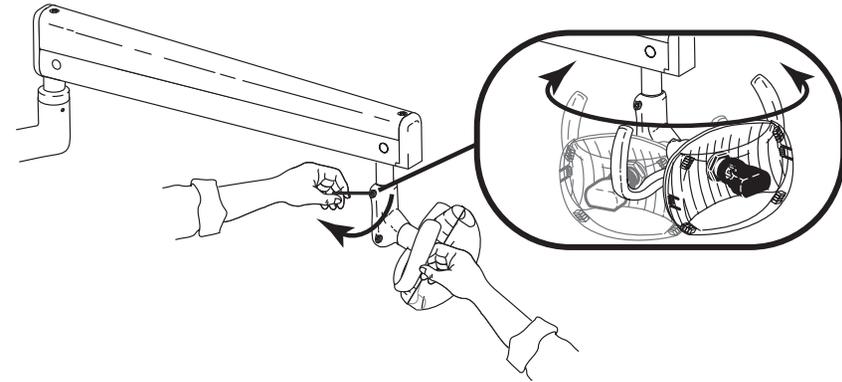
Ajuste de la tensión vertical

Ajuste el tornillo más cercano al cabezal de la lámpara para cambiar la tensión vertical. Si se gira el tornillo en el sentido horario, aumenta la tensión.



Ajuste de la tensión horizontal

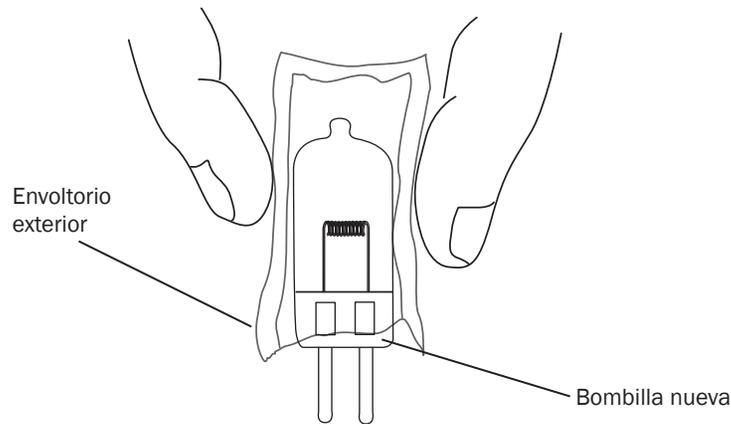
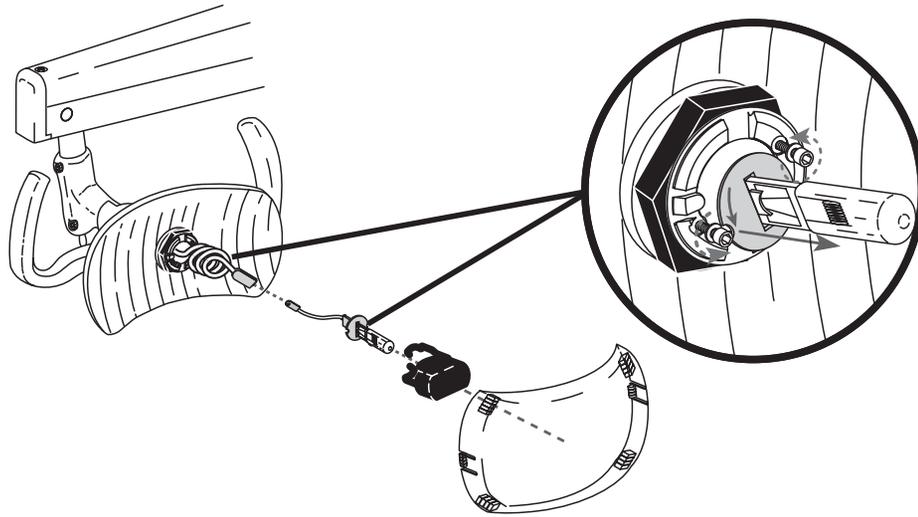
Ajuste el tornillo más cercano al brazo flexible de la lámpara para cambiar la tensión horizontal.



Ajuste de la tensión del punto de pivotado

Si la lámpara dental se desvía, ajuste la tensión del punto de pivotado del brazo rígido. Consulte "Ajuste del sistema dispensador con montaje trasero o de la tensión de la lámpara dental" en la página 30 o "Ajuste del sistema dispensador con montaje delantero o de la tensión de la lámpara dental" en la página 31.

Reemplazo de la bombilla de la lámpara dental



Siga estos pasos al cambiar la bombilla de la lámpara dental:

1. Apague la lámpara y permita que se enfríe.



ADVERTENCIA Para evitar quemarse los dedos, deje enfriar la bombilla antes de quitarla. No utilice nunca la lámpara dental sin la cubierta protectora. La cubierta protectora contiene aditivos de bloqueo UV y también es su protección en el caso poco probable de que estalle la bombilla.

2. Sostenga la cubierta protectora de la lámpara y tire con cuidado de una de las pestañas de la protección mientras extrae la cubierta protectora del reflector. Aparte la cubierta protectora de la lámpara.
3. Tome con cuidado las patas de la cubierta protectora negra de la bombilla y extráigala de la lámpara dental.
4. Con una gasa o paño para protegerse los dedos, tire con cuidado de la bombilla fundida para sacarla del casquillo. Tire la bombilla.
5. Sostenga la nueva bombilla en su envoltorio, inserte con cuidado los pasadores de la bombilla en el conector. Una pequeña parte de cada pasador aún queda visible cuando la bombilla está completamente colocada.



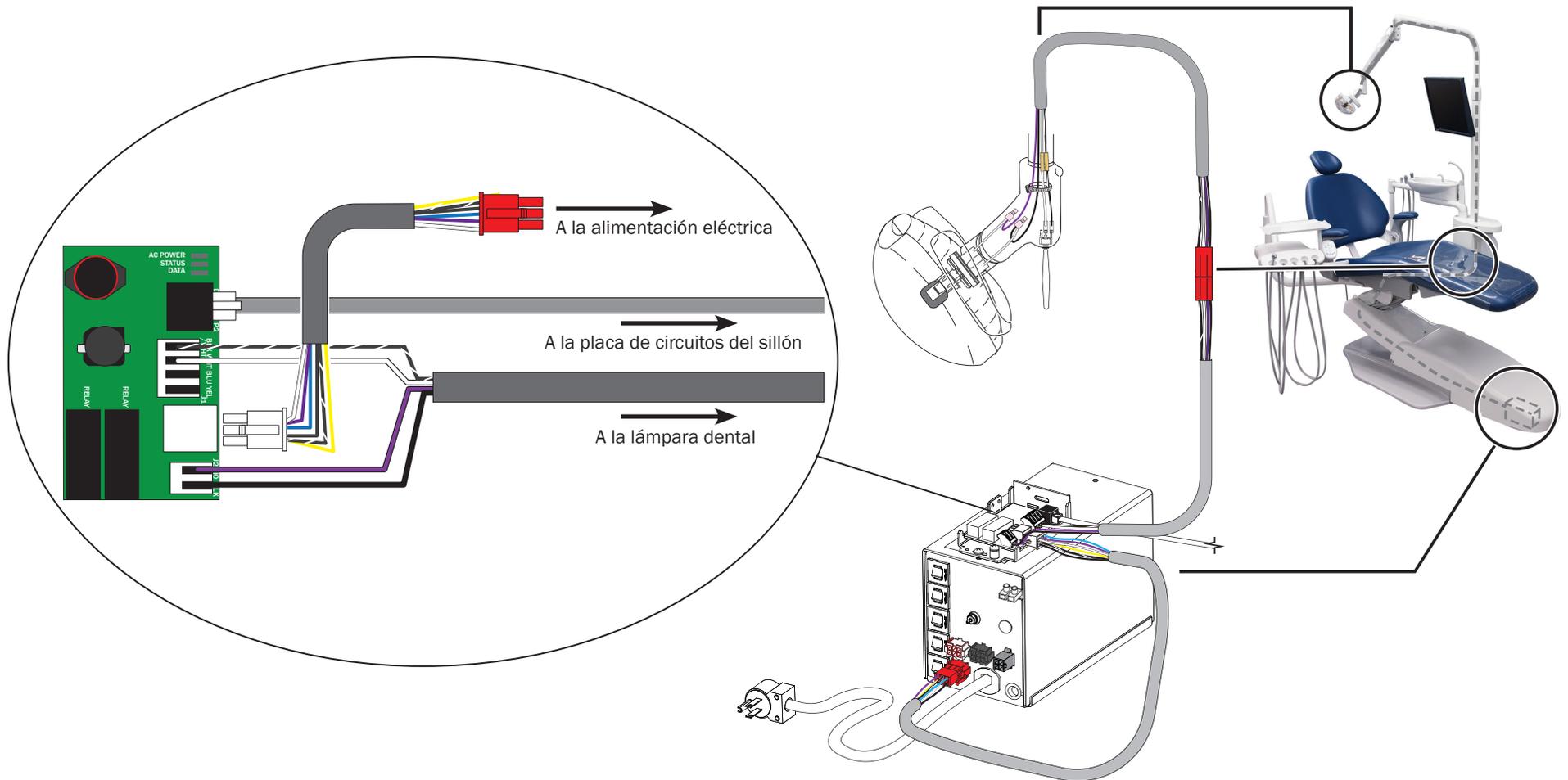
PRECAUCIÓN Tenga cuidado al manipular la bombilla. La base de la bombilla es frágil y podría romperse ante un exceso de presión. No quite el envoltorio exterior cuando esté sujetando la bombilla nueva. La grasa de los dedos puede afectar al rendimiento de la lámpara y reducir drásticamente la vida útil de la bombilla. En caso de tocar involuntariamente la bombilla, límpiela suavemente con un algodón empapado en alcohol isopropílico o etílico.



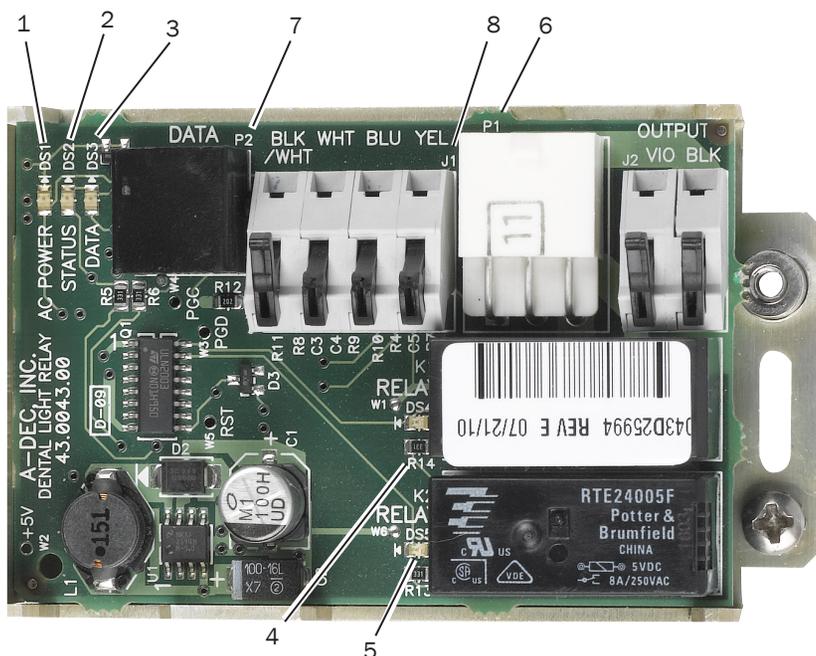
PRECAUCIÓN No intente colocar la cubierta protectora de la lámpara si tiene una lengüeta rota. Comuníquese con su distribuidor de A-dec autorizado para obtener una cubierta protectora de reemplazo y colóquela antes de utilizar la lámpara.

6. Retire el envoltorio exterior y deséchelo.
7. Vuelva a colocar la cubierta protectora negra de la bombilla. Vuelva a colocar la cubierta protectora de la lámpara.
8. Compruebe el funcionamiento de la lámpara encendiéndola y haciéndola funcionar en cada ajuste de intensidad.

Diagrama del cableado de la lámpara dental Performer



Placa de circuitos del relé de la lámpara dental



Descripciones de la placa de circuitos del relevador de la lámpara dental

Artículo	Descripción
1	DS1 - ALIMENTACIÓN DE CA
2	DS2 - ESTADO
3	DS3 - DATOS
4	DS4 - RELÉ
5	DS5 - RELÉ
6	P1 - Alimentación de entrada
7	P2 - DATOS
8	J1 - Alternar entradas del interruptor

Configuraciones de salida de la lámpara dental

Función	K1 (DS4)	K2 (DS5)	Salida
Apagado	Apagado	Apagado	0 VCA
Alta intensidad	Encendido	Apagado	17 VCA
Intensidad de resinas	Apagado	Encendido	12 VCA
Intensidad media	Encendido	Encendido	16 VCA

Identificación del indicador LED

Descripciones y estado del indicador LED

Indicador LED	Estado	Descripción
DS1 - ALIMENTACIÓN DE CA	Apagado	No hay energía 24 VCA, disyuntor desconectado, alimentación eléctrica apagada, sin tensión de línea
	Verde, constante	24 VCA en la regleta de bornes.
DS2 - STATUS	Apagado	El sistema no funciona, falló la placa de circuitos o no hay energía
	Verde, constante	Operación normal
	Verde, parpadeante	Mensaje de sistema de comunicación de datos (DCS) válido
DS3 - DATOS	Apagado	Sin comunicación de DCS, no está conectado al sistema de comunicación de datos (DCS) o falló el DCS
	Verde, constante	Detecta el sistema de comunicación de datos (DCS) activo
	Verde, parpadeante	Mensaje de sistema de comunicación de datos (DCS) válido
DS4, DS5 - Relevador de lámpara dental	Apagado, Apagado	Lámpara dental apagada
	Encendido, Apagado	Alta intensidad
	Apagado, Encendido	Intensidad de resinas
	Encendido, Encendido	Intensidad media



PRECAUCIÓN La electricidad estática afecta las placas de circuitos. Al tocar una placa de circuitos o realizar conexiones en una placa de circuitos es necesario tomar precauciones para la descarga electrostática. Solo un electricista o una persona calificada para prestar el servicio deben instalar las placas de circuitos.

Solución de problemas

Las tablas de solución de problemas contienen algunas sugerencias e información comunes sobre la solución de problemas para ayudar a diagnosticar los problemas.

Solución de problemas del sillón dental

Problema	Posibles causas	Acción
Las pruebas predeterminadas en fábrica se detienen durante la prueba de subida de la base y la placa de circuitos suena una vez.	La tensión de entrada podría estar abajo o fuera del rango requerido.	Verifique la tensión de entrada y las resistencias de selección de tensión (100 - 120 VCA = R72) y R74 (220 - 240 VCA = R 73). Si el control de límite de la base está activado, verifique el funcionamiento del interruptor. Si el limitador térmico del motor está abierto y el motor está caliente, espere que se enfríe el motor.
	El condensador del motor o el solenoide de la subida de la base están defectuosos.	Reemplace el condensador del motor o el solenoide de la subida de la base.
	El potenciómetro no cambia la tensión.	Verifique que el indicador LED del potenciómetro se encienda cuando se mueva la base. Revise las conexiones eléctricas y la unidad mecánica del potenciómetro.
La base o el respaldo del sillón están atascados en la posición de subida.	El control de límite no está activado o la retención del solenoide inferior no puede abrirse debido al exceso de presión hidráulica. Hubo un bloqueo hidráulico	Corrija el bloqueo hidráulico <ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la tapa de la bomba/motor del sillón. 2. Ajuste la llave fija de 9/16 pulg. al puerto de salida de presión alta (ya sea elevación o inclinación, donde se encuentre el bloqueo hidrostático) del distribuidor hidráulico. 3. Envuelva un paño alrededor del accesorio y en el extremo de la llave. El paño absorberá una pequeña cantidad de fluido que sale del accesorio. 4. Afloje cuidadosamente el accesorio media vuelta, en el sentido antihorario y vuelva a apretar. 5. Coloque en ciclo el sillón un par de veces para verificar que ya no esté en bloqueo hidráulico.
Las pruebas predeterminadas en fábrica se detienen durante la prueba de inclinación del respaldo y la placa de circuitos suena una vez.	Está activo el control de límite de la placa de detención	Verifique el funcionamiento del interruptor.
	La placa de detención está atorada	Desinstale y vuelva a instalar la placa de detención.
	El solenoide de inclinación del respaldo está defectuoso	Revise el solenoide y reemplácelo si es necesario.
	El respaldo está en bloqueo hidrostático	Consulte Corrección del bloqueo hidráulico, arriba.
	El potenciómetro no cambia la tensión.	Verifique que el indicador LED del potenciómetro se encienda cuando se mueva el respaldo. Revise las conexiones eléctricas y la unidad mecánica del potenciómetro.

Solución de problemas del sillón dental (cont.)

Problema	Posibles causas	Acción
Las pruebas predeterminadas en fábrica se detienen durante la prueba de desinclinación del respaldo	El control de límite de desinclinación del respaldo está activado	Verifique el funcionamiento del interruptor.
	El solenoide de desinclinación del respaldo está defectuoso	Revise el solenoide y reemplácelo si es necesario.
	El respaldo está en bloqueo hidrostático	Consulte Corrección del bloqueo hidráulico arriba.
	El potenciómetro no cambia la tensión.	Verifique que el indicador LED del potenciómetro se encienda cuando se mueva la base. Revise las conexiones eléctricas y la unidad mecánica del potenciómetro.
Las pruebas predeterminadas en fábrica se detienen durante la prueba de descenso de la base	Está activo el control de límite de la placa de detención	Verifique el funcionamiento del interruptor.
	El solenoide de descenso de la base está defectuoso	Revise el solenoide y reemplácelo si es necesario.
	La base está en bloqueo hidráulico	Corrija el bloqueo hidráulico <ol style="list-style-type: none"> 1. Retire la tapa de la bomba/motor del sillón. 2. Ajuste la llave fija de 9/16 pulg. al puerto de salida de presión alta (ya sea elevación o inclinación, donde se encuentre el bloqueo hidrostático) del distribuidor hidráulico. 3. Envuelva un paño alrededor del accesorio y en el extremo de la llave. El paño absorberá una pequeña cantidad de fluido que sale del accesorio. 4. Afloje cuidadosamente el accesorio media vuelta, en el sentido antihorario y vuelva a apretar. 5. Coloque en ciclo el sillón un par de veces para verificar que ya no esté en bloqueo hidráulico.
	El potenciómetro no cambia la tensión.	Verifique que el indicador LED del potenciómetro se encienda cuando se mueva el respaldo. Revise las conexiones eléctricas y la unidad mecánica del potenciómetro.
El sillón se mueve por sí mismo cuando se enciende	El interruptor está en posición FACT DEFAULT (predeterminado en fábrica)	Verifique que el interruptor esté en la posición SPARE (reserva).
	Cortocircuito en el panel táctil o pedal de pie	Desconecte el panel táctil y el pedal de pie; restablezca el disyuntor. Si no se repite el problema, es posible que haya habido un corto en el panel táctil o en el pedal de pie.
	Cortocircuito en la placa de circuitos	Reemplace la placa de circuitos.

Solución de problemas del sillón dental (cont.)

Problema	Posibles causas	Acción
No hay energía en el sillón o la unidad. Aun hay energía en la oficina.	El sillón está desenchufado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique que haya disponibilidad de energía en el tomacorriente. 2. Enchufe el sillón en la fuente de energía.
	El botón de encendido y apagado de la alimentación eléctrica está en la posición de apagado.	Presione el botón de encendido y apagado de la alimentación eléctrica.
	Los disyuntores del circuito de alimentación eléctrica CB1, CB2, CB3, CB4, CB5 o CB6 se desconectaron.	<p>Consulte Componentes de la placa de circuitos del sillón dental, página 8, para conocer la identificación del componente. DS14 y DS15 en la placa de circuitos del sillón indican que la energía de 24 VCA está presente para la energía distribuida. El indicador LED de energía AC, DS1, en la placa del sillón indica que hay 24 VCA para la placa del sillón y el motor del respaldo.</p> <p>Si DS1, DS14 o DS15 están apagados, verifique que el disyuntor respectivo no se haya desconectado y reinicie si fuera así.</p>
No hay función en la subida de la base. El relé del motor hace un chasquido. El indicador LED de la base (DS11) está encendido. Las funciones del respaldo del sillón están en funcionamiento.	Condensador desconectado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique que el relevador de la subida de la base haga clic y que esté encendido el indicador LED (DS11) en la placa de circuitos del sillón. 2. Apáguelo si está conectado. 3. Revise las conexiones del condensador. 4. Vuelva a conectar los cables.
	Se desconectó el limitador térmico de la base del sillón.	El motor de la base del sillón debe estar limitado a un 5 por ciento del ciclo de trabajo. Si el ciclo de trabajo supera ese período de tiempo, se desconectará un limitador térmico. El limitador térmico se encuentra dentro del motor de la bomba de base y se restablecerá después de unos pocos minutos.
	El motor de la base del sillón está desconectado.	Verifique que el motor esté conectado a la conexión del motor de base (P11 en la placa de circuitos). Cuando la subida de la base esté activa, el relevador del motor de base debe hacer clic y se debe encender DS11. Verifique que P12 esté conectado a la placa del sillón (energía de alimentación eléctrica del suministro de energía).
	Condensador defectuoso.	Reemplace el condensador con uno de tensión correcta.
No hay descenso de la base. El relevador hace clic y el indicador LED de DS12 se enciende	Bobina del solenoide de descenso de la base defectuosa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise el jalado magnético mientras pone en funcionamiento el descenso de la base. 2. Revise si el valor de la resistencia es correcto en el conector del solenoide: 38 ohmios (Ω) \pm 4 ohmios (Ω). 3. Reemplace el solenoide. <p>ADVERTENCIA El sistema hidráulico debe estar despresurizado antes de desinstalar el solenoide. Para despresurizar el sistema hidráulico, baje la base y el respaldo del sillón y, a continuación, mueva la bobina del solenoide que falla y sustitúyala con la bobina del solenoide que funciona.</p> <p>NOTA Cuando reemplace un solenoide, limpie cualquier señal de aceite y reemplace las juntas tóricas existentes en la base del solenoide.</p>
No hay movimiento del sillón desde un panel táctil, el icono del logotipo de A-dec del panel táctil y el indicador LED del estado de la placa de circuitos del sillón (DS2) están encendidos y el pedal de pie opera el sillón	El sistema de comunicación de datos (DCS) del panel táctil está interrumpido.	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte una línea de datos conocida entre el panel táctil y la placa de circuitos del sillón. • Si el indicador LED de datos de la placa de circuitos del sillón se enciende y el sillón funciona normalmente con el panel táctil, revise cada línea de datos en el sistema con la línea conocida hasta que se encuentre la línea del sistema de comunicación de datos (DCS) defectuosa. • Si permanece apagado el indicador LED de datos de la placa de circuitos del sillón, comuníquese con el servicio al cliente. <p>NOTA Los datos y la energía para el panel táctil instalado en la unidad de trabajo se dirigen a través de la unidad de trabajo. La energía se suministra con cables negros/grises.</p>

Solución de problemas del sistema dispensador

Síntoma	Verificación	Posible solución
Emisión de agua desde la jeringa y las piezas de mano	El conducto colector.	Si está dañado, reemplace el conducto colector.
Refrigerante de agua intermitente hacia la piezas de mano	Las juntas tóricas en el acoplador de la pieza de mano.	En caso de falla, reemplace las juntas tóricas.
	La presión del refrigerante de aire del agua.	Si fuera necesario, modifique el refrigerante de agua o aire. Consulte "Ajustes del refrigerante de las piezas de mano" en la página 33.
	La longitud del conducto colector de la botella de agua.	Si es demasiado largo, use alicates diagonales para acortar el conducto.
Hay fuga de agua de un agujero de ventilación en el bloque de control cuando está en uso la pieza de mano húmeda.	El conducto colector.	Si está dañado, reemplace el conducto colector.
	El cartucho del refrigerante de agua.	Si está dañado, reemplace el cartucho.
Una pieza de mano gotea agua mientras está en el soporte.	La pieza de mano o el acoplador.	Retire la pieza de mano y el acoplador, y vuelva a realizar pruebas del flujo de refrigerante de agua. Si el goteo se detiene, reemplace la junta tórica del acoplador o la pieza de mano.
	El cartucho del refrigerante de agua.	Si el cartucho del refrigerante tiene una falla, reemplácelo.
El agua se detiene cuando una pieza de mano está en uso.	El diafragma del bloque de control.	Si hay un defecto, reemplace el diafragma.
Hay fuga de agua del vástago del refrigerante de agua.	La junta tórica del vástago del refrigerante de agua.	Si hay un defecto, reemplace el vástago.

Solución de problemas de la lámpara dental Performer

Problema	Posibles causas	Descripción
La luz no funciona (luz conectada a la placa de circuitos del sillón).	La bombilla falló.	Revise la tensión en el conector de la bombilla, si hay tensión presente, reemplace la bombilla. Revise el color de la bombilla, reemplácela si está descolorida.
	El disyuntor de la lámpara dental, CB5, se desconectó o falló el suministro de energía.	<ul style="list-style-type: none"> Si el CB5 en el suministro de energía de 300 W está conectado, desconecte la lámpara dental y restablezca el disyuntor. Si el CB5 se desconecta de nuevo, reemplace la alimentación eléctrica. Conecte la lámpara dental al suministro de energía y, si el CB5 se desconecta, el mazo de cables de la lámpara dental o un interruptor está averiado. El disyuntor de la lámpara dental está cerca del transformador de energía. Si el disyuntor está desconectado, desconecte el arnés de cableado de la lámpara dental del transformador y restablezca el disyuntor. Si el disyuntor no se desconecta, está defectuoso el mazo de cables dental o un interruptor.
	El conector de la bombilla está averiado (lámparas dentales sin indicador LED).	Reemplace el conector.
Funciona la luz del panel táctil, pero no de los interruptores de la lámpara dental.	Conexión floja en el mazo de cables de la lámpara dental.	Verifique que el cableado esté correctamente conectado. Revise las conexiones de los interruptores de la lámpara dental y los terminales H5 y H6 de la placa de circuitos.
El cabezal de la lámpara está flojo o en una ubicación difícil.	Los tornillos de tensión de rotación están demasiado flojos o apretados.	Ajuste la tensión del eje apropiado.
El brazo flexible se desvía.	La tuerca de ajuste de tensión dentro del brazo flexible está demasiado floja o apretada.	Ajuste el contrapeso del brazo flexible.
La intensidad de la lámpara es atenuada, inconsistente o de color distorsionado.	Es posible que el reflector o la cubierta protectora de la lámpara estén dañados (lámpara dental sin indicador LED).	Inspeccione si la cubierta protectora de la lámpara dental y el reflector tienen daño o contaminación. Reemplace o limpie según sea necesario. PRECAUCIÓN Los abrasivos, los desinfectantes o el cloro dañan la cubierta protectora y el reflector. Consulte las Instrucciones de uso para conocer las instrucciones sobre limpieza.
	La tensión principal es baja.	Verifique que la tensión principal esté dentro de las especificaciones: 100/110-120/220-240 VCA
Patrón no satisfactorio de la lámpara.	La lámpara está fuera de enfoque, es posible que el reflector o la cubierta protectora de la lámpara estén dañados.	<ol style="list-style-type: none"> Enfoque la lámpara. Revise si la cubierta protectora de la lámpara tiene abrasiones severas y reemplace si es necesario. Limpie el reflector y la cubierta protectora de la lámpara.



Oficinas centrales de A-dec

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132

EE. UU.

Tel: 1.800.547.1883 en EE. UU./Canadá

Tel: 1.503.538.7478 fuera de EE. UU./Canadá

Fax: 1.503.538.0276

www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8

5-9 Ricketty Street

Mascot, NSW 2020

Australia

Tel: 1.800.225.010 dentro de Australia

Tel: +61 (0)2 8332 4000 fuera de Australia

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.

528 Shunfeng Road

Qianjiang Economic Development Zone

Hangzhou 311106

Zhejiang, China

Tel: +1.503.538.7478

A-dec Reino Unido

Austin House, 11 Liberty Way

Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ

Inglaterra

Tel: 0800 ADECUK (233285) dentro del Reino Unido

Tel: +44 (0) 24 7635 0901 fuera del Reino Unido

86.0606.27 Rev B
Derechos de autor 2016 A-dec Inc.
Todos los derechos reservados.